

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET MANUEL DU
PROPRIÉTAIRE**

Modèles 9100 / 9405 / 9605

RÉSIDENTIEL
LEVAGE STANDARD

TORQUEMASTER® PLUS

**VEUILLEZ NE PAS RENVOYER CE PRODUIT AU
MAGASIN**

Si vous avez besoin d'assistance, veuillez appeler le 1-866-569-3799 (appuyez sur l'Option 1) et suivez les invites pour parler à un représentant du service à la clientèle. Il sera heureux de répondre à toutes vos questions.

AVIS IMPORTANTS!

Lisez attentivement les instructions jointes et assurez-vous que vous les comprenez bien avant d'installer la porte du garage et de vous en servir.

Faites particulièrement attention à tous les avertissements et à toutes les remarques.

Après avoir terminé l'installation, placez ce mode d'emploi à proximité de la porte du garage afin de pouvoir vous y référer facilement en cas de besoin.

Ce document d'installation est disponible gratuitement en s'adressant à :

- Votre centre des ventes Wayne Dalton local
- En ligne à **www.Wayne-Dalton.com**
- En envoyant une demande par courrier à : Wayne Dalton, une Division d'Overhead Door Corporation, P.O. Box 67, Mt. Hope, OH., 44660

AVANT L'INSTALLATION	3
Consignes de sécurité importantes	3
RETRAIT D'UNE PORTE EXISTANTE ET PRÉPARATION DE L'OUVERTURE	5
Contenu de l'emballage	7
Identification des sections de la porte	8
Outils nécessaires	8
VENTILATION DES PIÈCES	9
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION	10
Instructions Pour L'installation De La Porte	10
Instructions d'installation de l'ensemble d'équilibrage	18
INSTALLATION EN OPTION	27
Instructions de réarmement de TorqueMaster® Plus	27
Raccordement du bras de porte	28
Configuration du bras du chariot	28
Verrou intérieur	28
Cordon d'abaissement	29
Marchepied	29
MAINTENANCE	30
Nettoyage de votre porte de garage	30
Comment peindre votre porte de garage	30
Entretien du fini sur votre porte de garage	30
Utilisation et entretien	30
GARANTIE	32

Consignes de sécurité importantes

DÉFINITION DES TERMES CLÉS UTILISÉS DANS CE MANUEL :

DANGER

INDIQUE UNE SITUATION DANGEREUSE QUI, SI ELLE N'EST PAS ÉVITÉE, CAUSERA LA MORT D'UNE PERSONNE OU UNE BLESSURE GRAVE.

AVERTISSEMENT

INDIQUE UNE SITUATION DANGEREUSE QUI, SI ELLE N'EST PAS ÉVITÉE, POURRAIT CAUSER LA MORT D'UNE PERSONNE OU UNE BLESSURE GRAVE.

MISE EN GARDE

INDIQUE UNE SITUATION DANGEREUSE QUI, SI ELLE N'EST PAS ÉVITÉE, POURRAIT CAUSER UNE BLESSURE LÉGÈRE OU MODÉRÉE.

AVIS°:

INDIQUE UNE INFORMATION CONSIDÉRÉE COMME IMPORTANTE, C'EST-À-DIRE QU'ELLE N'EST PAS LIÉE À DES BLESSURES, MAIS QU'ELLE PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS.

IMPORTANT°: Étape clé nécessaire au bon fonctionnement de la porte.

REMARQUE°: Information seulement.

Installation :

AVERTISSEMENT

L'INSTALLATION CORRECTE DE CETTE PORTE NÉCESSITE L'UTILISATION D'OUTILS ET DE TECHNIQUES SPÉCIFIQUES. UTILISEZ TOUJOURS LES OUTILS OU LES TECHNIQUES APPROPRIÉES POUR EFFECTUER L'INSTALLATION. LE FAIT DE NE PAS UTILISER LES OUTILS OU LES TECHNIQUES APPROPRIÉES, OU DE NE PAS RESPECTER LES MESSAGES DE SÉCURITÉ, PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

DANGER

IL FAUT FAIRE PREUVE D'UNE EXTRÊME PRUDENCE LORS DE L'ENROULEMENT DES RESSORTS, CAR LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS OU L'UTILISATION D'OUTILS INAPPROPRIÉS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES POUR LES PERSONNES AINSI QUE DES DOMMAGES MATÉRIELS. AVANT D'ESSAYER D'ENROULER LE RESSORT, ASSUREZ VOUS D'AVOIR LU ET D'AVOIR COMPRIS LES INSTRUCTIONS. SI VOUS NE MAÎTRISEZ PAS UN ASPECT QUELCONQUE DES PROCÉDURES D'INSTALLATION, VOUS DEVRIEZ CONSULTER UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EN SYSTÈMES DE PORTES.

- LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT DE TENTER D'EFFECTUER L'INSTALLATION. SI VOUS AVEZ DES DOUTES SUR L'UNE QUELCONQUE DES PROCÉDURES, N'EFFECTUEZ PAS LE TRAVAIL. FAITES PLUTÔT APPEL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EN SYSTÈMES DE PORTES POUR L'INSTALLATION OU LES RÉPARATIONS.
- Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pendant l'installation, afin d'éviter toute blessure éventuelle.
- N'installez **PAS** la porte s'il y a beaucoup de vent. La porte pourrait tomber pendant l'installation et provoquer des blessures graves, voire même mortelles.
- Les portes de 12 pi de large et plus doivent être installées par deux personnes, afin d'éviter toute blessure éventuelle.
- Sur les portes à commande électrique, les cordes de traction doivent être retirées et les serrures doivent être retirées ou rendues inopérantes en position ouverte (non verrouillée), à moins que des verrouillages électriques ne soient installés.
- Les perceurs ne sont pas recommandés. Lorsque vous installez des vis tire-fond de 5/16 po en utilisant une perceuse/visseuse électrique, l'embrayage de la perceuse/visseuse doit être réglé de manière à produire au maximum un couple de 200 po-lb. La défaillance du dispositif de fixation est possible si le réglage est plus élevé.
- Vérifiez auprès du responsable local du service chargé du contrôle de la construction les exigences du code relatives à la charge due au vent et les informations relatives aux permis de construire.
- Pour les portes exposées au vent, la performance de tenue au vent est obtenue par l'ensemble du système de porte, et la substitution de composants n'est pas autorisée sans l'autorisation expresse du fabricant.

MISE EN GARDE


SI UNE PARTIE QUELCONQUE DE LA PORTE DOIT ÊTRE INSTALLÉE SUR DU BOIS AYANT L'OBJET D'UN TRAITEMENT DE PRÉSERVATION OU ENDUIT DE PTFE, OU SUR DE L'ACIER INOXYDABLE, IL FAUT OBTENIR ET UTILISER DES PIÈCES DE FIXATION ENDUITES DE PTFE OU EN ACIER INOXYDABLE. LES PIÈCES DE FIXATION DE REMPLACEMENT DOIVENT ÊTRE AU MOINS AUSSI GRANDES ET ROBUSTES QUE LES PIÈCES DE FIXATION D'ORIGINE. SI LA PIÈCE DE FIXATION D'ORIGINE AVAIT UNE TÊTE ROUGE, LA PIÈCE DE FIXATION DE REMPLACEMENT DOIT ÉGALEMENT AVOIR UNE TÊTE ROUGE. CONTACTEZ WAYNE DALTON POUR CONNAÎTRE LES VALEURS DE RÉSISTANCE DES PIÈCES DE FIXATION SI NÉCESSAIRE.

Fonctionnement :

AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU MÊME MORTELLE LORS DE L'UTILISATION DE LA PORTE, ASSUREZ-VOUS QUE LA TRAJECTOIRE DE LA PORTE N'EST PAS OBSTRUÉE PAR UNE PERSONNE OU UN OBJET, ET RESPECTEZ LES MESURES DE SÉCURITÉ SUIVANTES.

- N'utilisez la porte QUE lorsqu'elle est correctement réglée et sans obstruction.
- Si une porte devient difficile à utiliser, inopérante ou endommagée, faites faire immédiatement les réglages et/ou réparations nécessaires par un technicien de systèmes de portes qualifié et utilisant les outils et instructions appropriés.
- Ne restez **PAS** et ne marchez pas sous une porte en mouvement et ne permettez à personne de rester ou marcher sous une porte électrique.
- Ne placez **PAS** les doigts ou les mains dans les articulations de sections ouvertes lors de la fermeture d'une porte. Utilisez les poignées de levage ou les points de prise lors de l'utilisation manuelle de la porte.
- Ne permettez **PAS** aux enfants d'utiliser la porte de garage ou ses commandes. Une blessure grave, voire mortelle, pourrait survenir si un enfant se coince entre la porte et le sol.
- Tous les mois, vérifiez VISUELLEMENT que la porte et les éléments de fixation ne sont pas usés et/ou qu'aucune pièce n'est cassée. Assurez-vous que la porte fonctionne librement. Essayez les fonctions de sécurité de l'ouvre-porte électrique tous les mois en suivant les instructions du fabricant de l'ouvre-porte.
- NE pendez **JAMAIS** d'outils, bicyclettes, tuyaux, vêtements ou autre aux rails horizontaux. Les systèmes de rails ne sont pas prévus ni conçus pour soutenir un poids supplémentaire.

Danger potentiel	Effet	Prévention
 Porte en mouvement	 Avvertissement Peut entraîner des blessures graves ou mortelles	Empêchez quiconque de se tenir dans l'ouverture pendant que la porte est en mouvement. Ne laissez PAS les enfants jouer avec l'ouvre-porte. Ne faites PAS fonctionner une porte qui se coince ou qui a un ressort cassé.
 Ressort à haute tension	 DANGER Entraînera des blessures graves ou mortelles	N'essayez PAS de retirer, d'installer, de réparer ou de régler des ressorts ou de quelconques éléments auxquels des parties des ressorts de la porte sont attachées, comme des blocs de bois, des supports en acier, des câbles ou des éléments similaires. Les installations, les réparations et les réglages doivent être effectués par un technicien en systèmes de portes qualifié utilisant les outils et les instructions appropriés.

IMPORTANT°: Les côtés droit et gauche sont toujours déterminés en regardant vers l'extérieur à partir de l'intérieur du bâtiment.

RETRAIT D'UNE PORTE EXISTANTE ET PRÉPARATION DE L'OUVERTURE

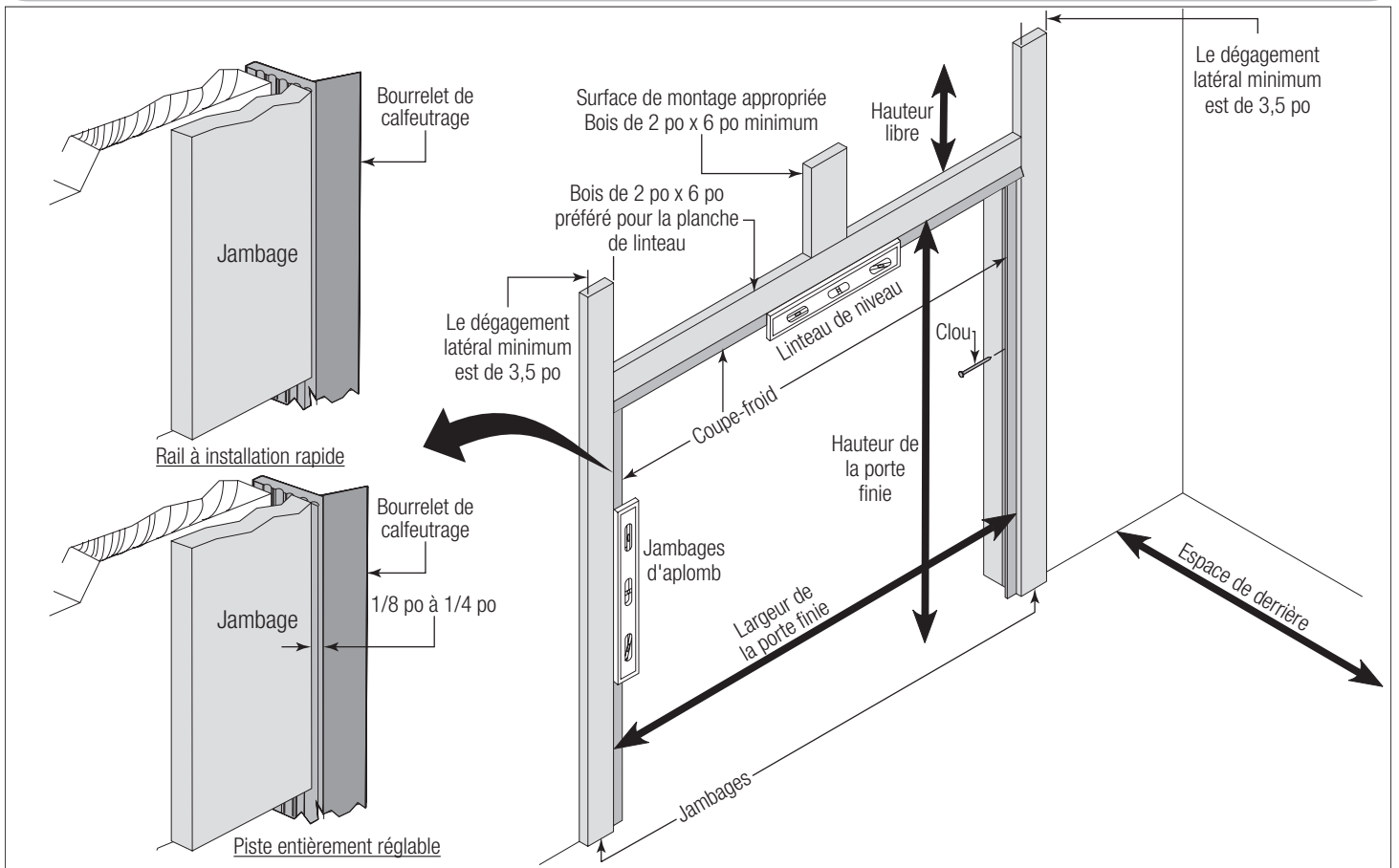


Figure 1.

! DANGER

NE RISQUEZ PAS DE VOUS BLESSER ! LE RELÂCHEMENT SOUDAIN DE L'ÉNERGIE D'UN PUISSANT RESSORT POURRAIT CAUSER DES BLESSURES GRAVES, OU MÊME MORTELLES. DEMANDEZ TOUJOURS À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EN SYSTÈMES DE PORTES, UTILISANT LES OUTILS ET LES INSTRUCTIONS APPROPRIÉES, DE RELÂCHER LA TENSION DU RESSORT.

! AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER D'ÉVENTUELLES BLESSURES ET POUR ASSURER UNE INSTALLATION CORRECTE, IL EST VIVEMENT RECOMMANDÉ DE LIRE ET DE COMPRENDRE LES INSTRUCTIONS COMPLÈTES POUR LA DÉPOSE D'UNE PORTE EXISTANTE ET LA PRÉPARATION DE L'OUVERTURE. CES INSTRUCTIONS PEUVENT ÊTRE TÉLÉCHARGÉES EN ALLANT SUR LE SITE WWW.WAYNE-DALTON.COM OU ELLES PEUVENT ÊTRE OBTENUES DANS VOTRE CENTRE DES VENTES LOCAL DE WAYNE DALTON.

! DANGER

LA TENSION DU RESSORT D'ÉQUILIBRAGE DOIT TOUJOURS ÊTRE RELÂCHÉE AVANT TOUTE TENTATIVE VISANT À COMMENCER À DÉPOSER UNE PORTE EXISTANTE. IL FAUT FAIRE PREUVE D'UNE EXTRÊME PRUDENCE LORS DE LA DÉCOMPRESSION DES RESSORTS, CAR LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS OU L'UTILISATION D'OUTILS INAPPROPRIÉS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.

Voir la Figure 1 pour les étapes suivantes.

Afin d'assurer un montage sûr des supports des rails, des supports latéraux et centraux ou des cornières en acier sur une construction nouvelle ou ancienne, il est conseillé de suivre les procédures décrites dans les Fiches techniques DASMA nos 156, 161 et 164 qui se trouvent à

www.dasma.com.

- Le périmètre intérieur de l'ouverture de votre porte de garage doit être encadré par des montants et un linteau en bois.
- Les montants et le linteau doivent être solidement fixés à des éléments d'ossature solides. Il est recommandé d'utiliser du bois de 2 po x 6 po. Les montants doivent être d'aplomb et le linteau doit être de niveau.
- Les montants doivent dépasser d'au moins 305 mm / 12 po le haut de l'ouverture pour les systèmes de contrepoids TorqueMaster® Plus.
- Pour les applications à faible hauteur de plafond, les montants doivent atteindre la hauteur du plafond. Le dégagement latéral minimum requis, de l'ouverture au mur, est de 89 mm / 3-1/2 po.

AVIS°:

PROCÉDEZ À UNE INSPECTION RIGOUREUSE DES JAMBAGES, DU LINTEAU ET DE LA SURFACE DE MONTAGE. TOUT BOIS QUI NE SE RÉVÈLE PAS SAIN DOIT ÊTRE REMPLACÉ.

Pour les systèmes de contrebalancement à TorqueMaster®, une surface de montage appropriée (2 po x 6 po) doit être fixée sur le mur, au-dessus du linteau et au centre de l'ouverture.

AVIS°:

PERCEZ UN AVANT-TROU DE 3/16 PO DANS LA SURFACE DE MONTAGE POUR ÉVITER DE FENDRE LE BOIS. NE FIXEZ PAS LA SURFACE DE MONTAGE AVEC DES CLOUS.

Coupe-froid (Not Included):

Selon la taille de votre porte, il se peut que vous deviez couper ou découper les bourrelets de calfeutrage pour qu'ils s'insèrent correctement dans le linteau et les montants.

AVIS°:

SI LE PRODUIT EST CLOUÉ À UNE TEMPÉRATURE DE 4,4° C (40° F) OU MOINS, UN PRÉ-PERÇAGE EST NÉCESSAIRE.

1. Pour le linteau, alignez le bourrelet de calfeutrage sur le bord intérieur du linteau et fixez-le temporairement au linteau à l'aide de clous également espacés d'environ 30 cm à 45 cm / 12 po à 18 po.
2. En commençant par un côté ou l'autre du montant, ajustez le bourrelet de calfeutrage contre le bourrelet de calfeutrage qui avait été fixé temporairement dans le linteau et au niveau du bord intérieur du montant.
3. Fixez temporairement le bourrelet de calfeutrage à l'aide de clous également espacés. Suivez la même procédure pour le côté opposé. Cela empêchera la section inférieure de la porte de tomber de l'ouverture pendant l'installation.

HAUTEUR LIBRE REQUISE°:

La hauteur nécessaire est définie comme l'espace nécessaire au-dessus du haut de la porte pour les rails, les ressorts, etc. pour permettre à la porte de s'ouvrir correctement.

Si la porte est motorisée, une hauteur libre supplémentaire de 2,5 po (64 mm) est requise.

Type de rail	Espace nécessaire
Rayon de 15 po	13,5 po (343 mm)
Rayon de 12 po	11 po (279 mm)
KIT LHR 6 po	6 po (152 mm)

ESPACE DE DERRIÈRE REQUIS°:

L'espace arrière requis est défini comme la distance nécessaire entre l'ouverture et l'arrière du garage pour permettre à la porte de s'ouvrir complètement.

Hauteur de la porte	Rail	Levage manuel	Motorisé
6 pi 5 po à 7 pi 0 po	Rayon de 12 po, 15 po	98 po (2489 mm)	125 po (3175 mm)
7 pi 1 po à 8 pi 0 po	Rayon de 12 po, 15 po	110 po (2794 mm)	137 po (3480 mm)

CONTENU DE L'EMBALLAGE

REMARQUE: Selon le modèle de porte, certaines pièces indiquées peuvent ne pas être nécessaires et ne seront pas fournies.

Composants et matériel

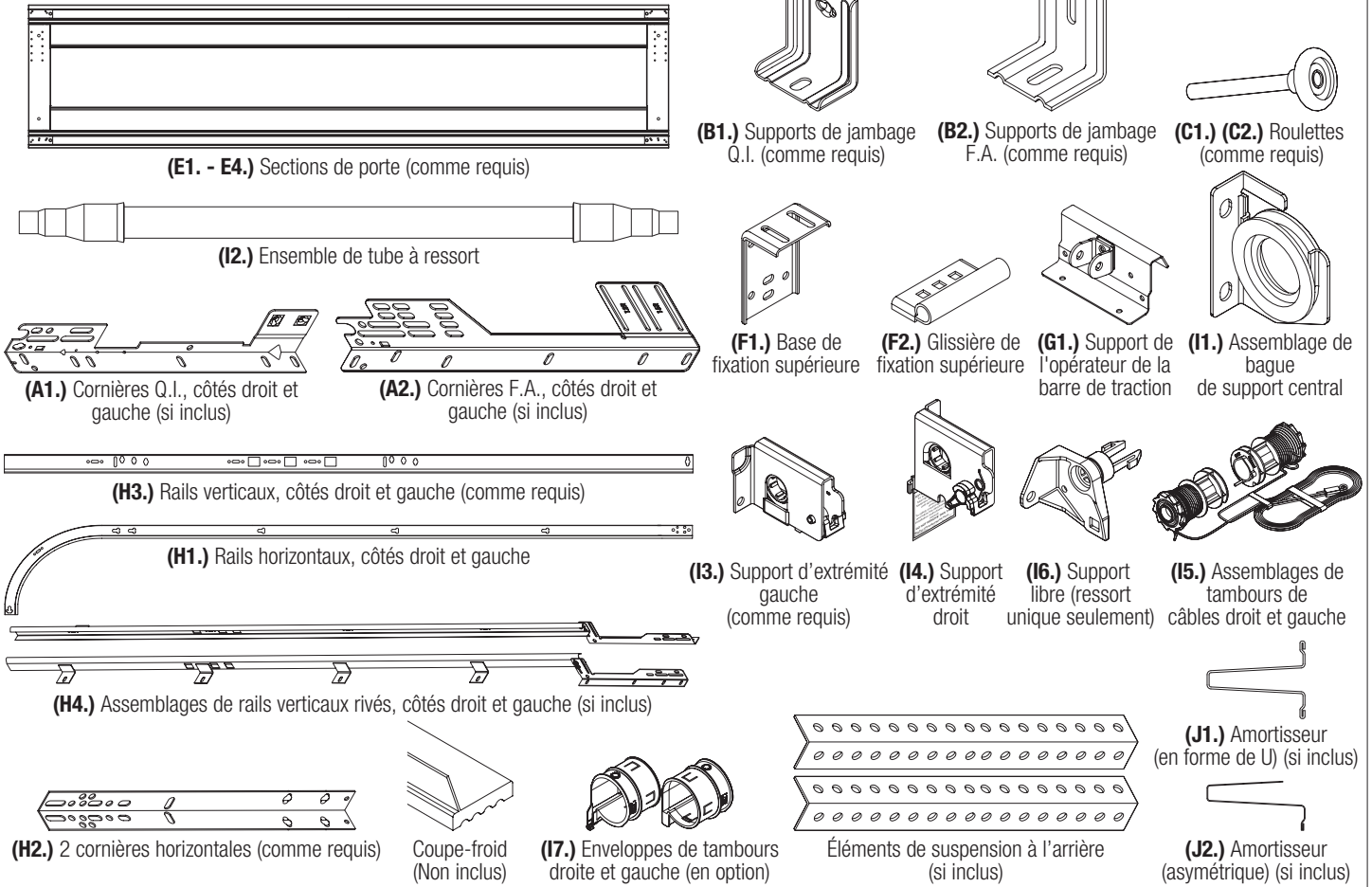


Figure 2.

Dispositifs de fixation

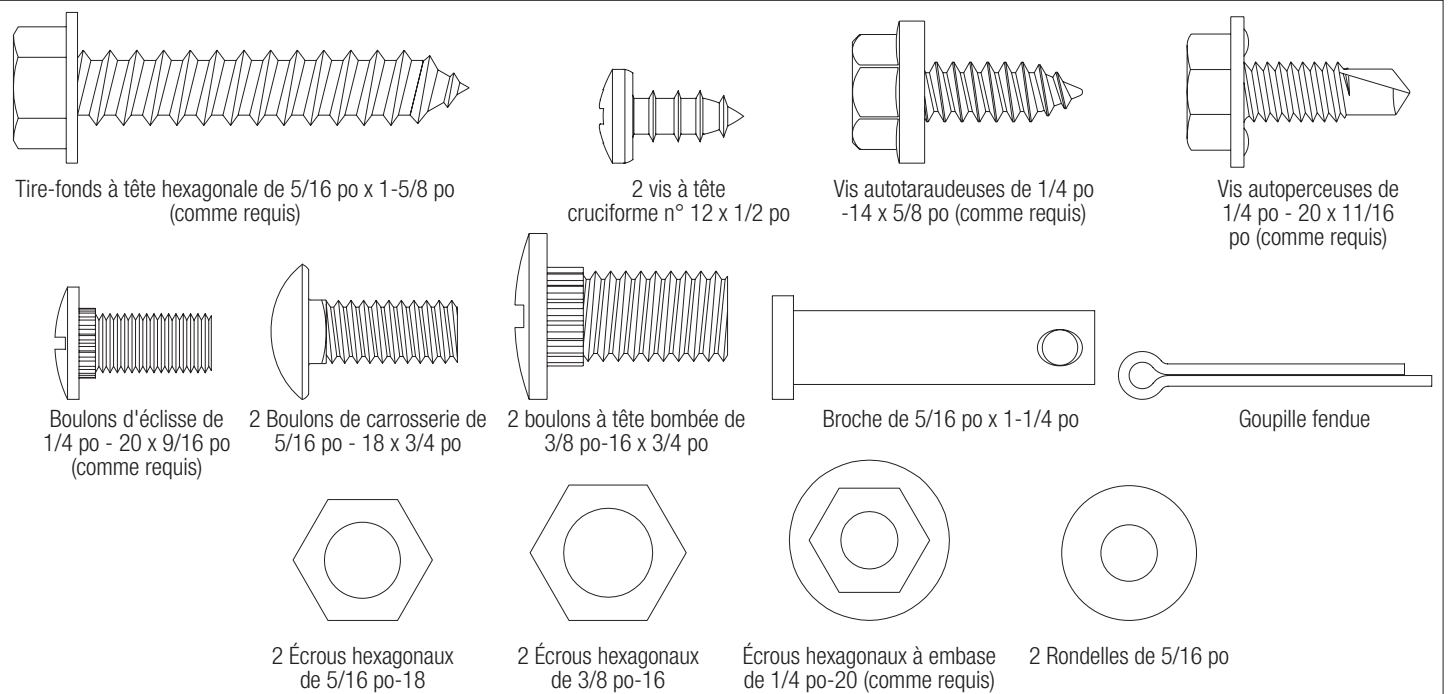


Figure 3.

Identification des sections de la porte

Voir la Figure 4 et la Figure 7 pour les étapes suivantes.

Les charnières graduées aux extrémités et dans la partie centrale sont toujours pré-fixées au sommet de chaque section (sauf la section du haut), et les charnières graduées aux extrémités sont estampillées pour identification, n° 1, n° 2, n° 3 et n° 4 (n° 4 seulement sur les portes à cinq sections). Voir Figure 4.

Le timbre identifie la séquence d'empilage de la section. La séquence est toujours déterminée par le numéro 1, qui est la section du bas, et par le numéro 3 ou 4, qui est la section intermédiaire la plus élevée.

Si le tampon sur la charnière d'extrémité graduée est illisible, reportez-vous à l'illustration de la vue latérale de la section.

L'illustration de la vue latérale des sections montre le profil de la charnière d'extrémité graduée de toutes les sections, et elle peut également être utilisée pour identifier chaque section.

- La **SECTION DU BAS (E4.)** peut être identifiée par les charnières d'extrémité graduées n° 1, par le joint d'étanchéité du bas fixé en usine, par les supports d'angle du bas fixés en usine et par les étiquettes d'avertissement des supports d'angle du bas sur chaque montant d'extrémité.
- La **DEUXIÈME SECTION (E3.)** peut être identifiée par les charnières d'extrémité graduées n° 2.
- La **OU LES SECTION(S) INTERMÉDIAIRE(S) (E2.)** peuvent être identifiées par les charnières d'extrémité graduées n° 3. La section portera une étiquette d'avertissement fixée sur le montant d'extrémité de droite ou de gauche.

IMPORTANT: Les charnières d'extrémité graduées n° 4 sont utilisées sur la quatrième section des portes à cinq sections.

La **SECTION DU HAUT (E1.)** peut être identifiée sans charnières graduées préinstallées aux extrémités ou au centre.

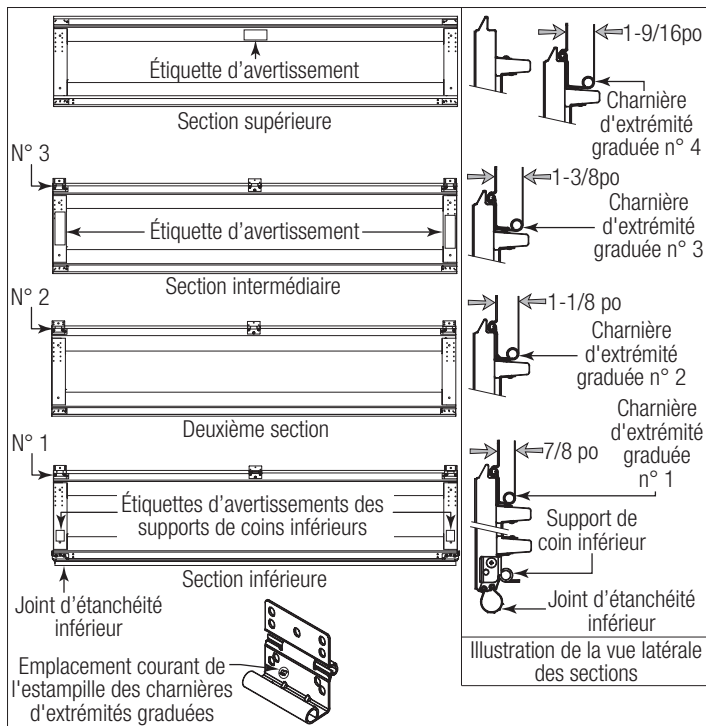


Figure 4

Outils nécessaires

Équipement de protection individuelle (EPI)



Figure 5.

Outils à main

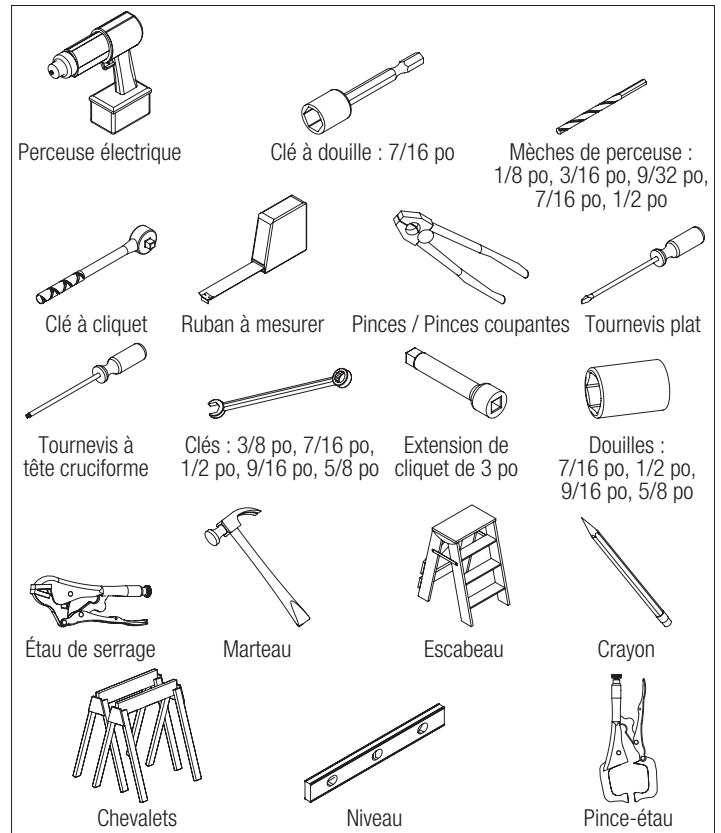


Figure 6.

VENTILATION DES PIÈCES

REMARQUE°: les illustrations figurant sur cette page sont des représentations générales des pièces de porte. Chaque modèle spécifique de porte peut présenter des variations uniques.

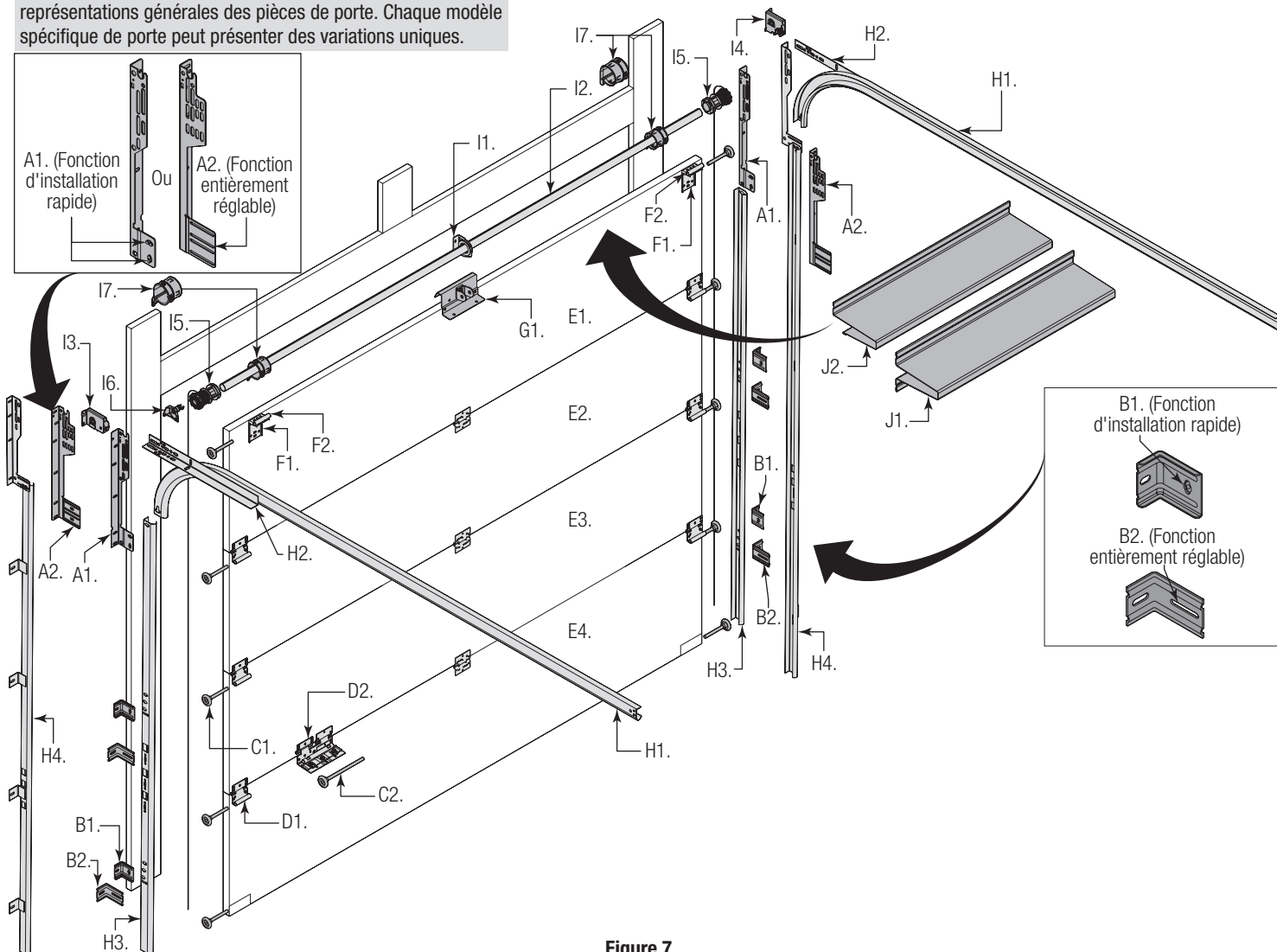


Figure 7.

A. CORNIÈRES (COMME REQUIS)°:

- A1. Cornières à installation rapide (Q.I.)
- A2. Cornières entièrement réglables (F.A.)

B. SUPPORTS DE JAMBAGE (COMME REQUIS)°:

- B1. Supports de jambage à installation rapide (Q.I.)
- B2. Supports de jambage entièrement réglables (F.A.)

C. ROULETTES (COMME REQUIS)°:

- C1. Roulettes à tige courte / • C2. Roulettes à tige longue

D. CHARNIÈRES D'EXTRÉMITÉS GRADUÉES°:

- D1. Charnières d'extrémités graduées uniques (S.E.H.), anti-pincement
- D2. Charnières d'extrémités graduées doubles (D.E.H.), anti-pincement

E. SECTIONS EMPILÉES°:

- E1. Section supérieure
- E2. Sections intermédiaires
- E3. Deuxième section
- E4. Section inférieure

F. FIXATIONS SUPÉRIEURES (COMME REQUIS)°:

- F1. Bases de fixations supérieures - (forme en L)
- F2. Glissières de fixations supérieures - (forme en L)

G. SUPPORT DE L'OPÉRATEUR DE LA BARRE DE TRACTION (POUR LES PORTES À OPÉRATEUR À CHARIOT)°:

- G1. Support de l'opérateur de la barre de traction

H. RAILS (COMME REQUIS)°:

- H1. Ensembles de rails horizontaux de gauche et de droite
- H2. Cornières de rails horizontales de gauche et de droite
- H3. Rails verticaux de gauche et de droite
- H4. Ensembles de rails verticaux rivetés de gauche et de droite

I. ASSEMBLAGE DE RESSORT TORQUEMASTER PLUS®:

- I1. Assemblage de bague de support central
- I2. Tube-ressort TorqueMaster® (ressorts simples ou doubles)
- I3. Support d'extrémité gauche (ressorts doubles seulement)
- I4. Support d'extrémité droit
- I5. Assemblages de tambours de câbles, côtés gauche et droit
- I6. Support libre (ressort unique seulement)
- I7. Enveloppes de tambours, côtés gauche et droit (en option)

J. AMORTISSEURS (COMME REQUIS)°:

- J1. Amortisseur (en forme de U)
- J2. Amortisseur (asymétrique)

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Instructions Pour L'installation De La Porte

AVANT D'INSTALLER VOTRE PORTE, VEILLEZ À LIRE ET À RESPECTER TOUTES LES INSTRUCTIONS COUVERTES DANS LE CHAPITRE AVANT L'INSTALLATION DE CE MANUEL AFIN D'ÉVITER UNE INSTALLATION INCORRECTE DE LA PORTE.

IMPORTANT°: Reportez-vous à la fiche TDS 160 pour la terminologie générale des portes de garage sur www.dasma.com.

AVIS°:

SI LA PORTE EST EXPOSÉE À UNE QUANTITÉ IMPORTANTE DE SEL DE DÉNEIGEMENT, PEIGNEZ LE SUPPORT INFÉRIEUR EN ACIER GALVANISÉ POUR EMPÊCHER LA FORMATION DE ROUILLE.

1 ENSEMBLE DE RAIL VERTICAL

IMPORTANT°: Si vous avez des rails à rivets, sautez cette étape.

REMARQUE°: Référez-vous au contenu de l'emballage ou à la liste détaillée des pièces pour déterminer quel type de support de montant vous avez reçu.

REMARQUE°: Pour plus de clarté, tous les graphiques montrés sont du côté gauche, mais le côté droit sera le même.

IMPORTANT°: Le support du montant du bas est toujours le plus court, tandis que celui du milieu est le plus haut. Si trois supports de montant par côté sont inclus avec votre porte, vous aurez reçu un support de montant du haut, qui est le plus haut.

Pour les portes comportant des de cornières drapeau à installation rapide :

Voir la Figure 8 et la Figure 9 pour les étapes suivantes.

1a. Localisez la cornière drapeau ① et alignez la languette inférieure à installation rapide sur le système d'installation rapide à rail vertical ②. Tournez la cornière drapeau de 1/4 de tour pour la verrouiller en place ③.

IMPORTANT°: Chaque support de montant aura un identifiant unique qui commence par « QJJB » suivi d'un chiffre. Utilisez ce chiffre pour le support de montant correct indiqué dans le Tableau 1. Instructions d'installation des supports de fixation des montants. S'ils ne sont pas installés correctement, les supports de fixation des montants ne s'adapteront pas correctement aux montants.

1b. Mesurez la longueur des rails verticaux. À l'aide des instructions d'installation des supports de montants du Tableau 1, déterminez l'emplacement des supports de montants en fonction de la hauteur de votre porte et de la longueur du rail. Voir Figure 8.

1c. Pour installer les supports des montants, alignez la languette d'installation rapide sur le dispositif d'installation rapide du rail vertical. Tournez le support de montant de 1/4 de tour pour le verrouiller en place ④.

IMPORTANT°: La bride de montage est orientée vers le pied arrière (plat) du rail.

1d. Recommencez le même processus pour le côté droit.

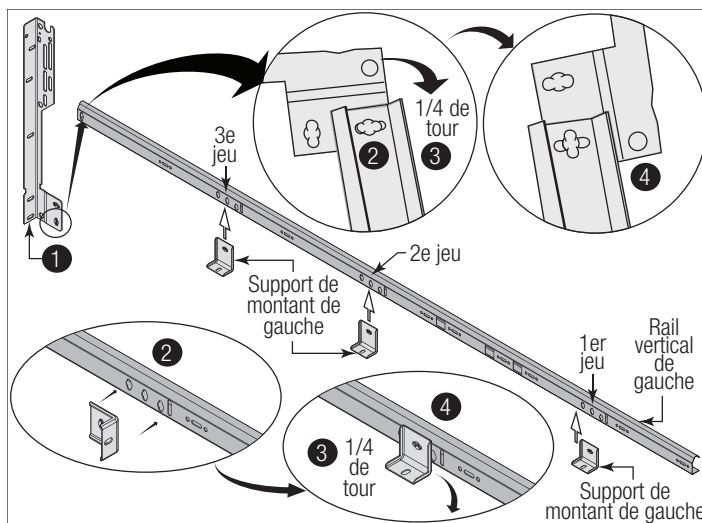


Figure 8, côté gauche illustré

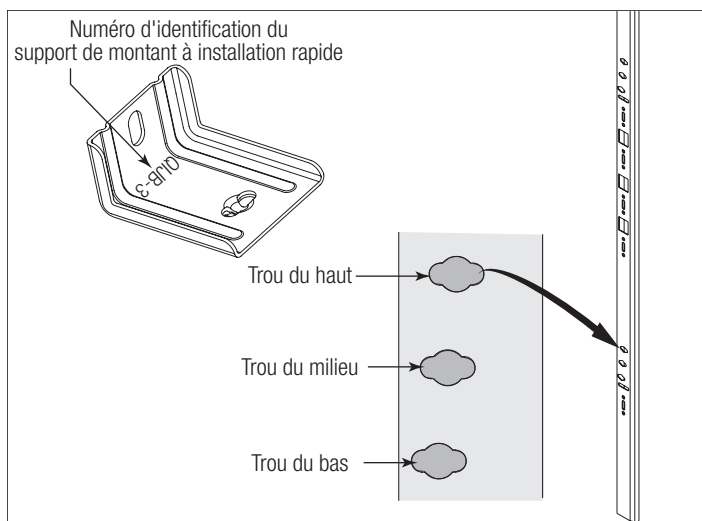


Figure 9, côté gauche illustré pour toutes les cornières drapeau

Tableau 1, Instructions d'installation des supports des montants

HAUTEUR DE LA PORTE	LONGUEUR DES RAILS	1er ENSEMBLE		2e ENSEMBLE	
		Support de jambage	Hole Position	Support de jambage	Hole Position
6 pi 0 po	64 po (1°626mm)	5	Orifice Du Milieu	6	Orifice Inférieur
6 pi 5 po	69 po (1°753mm)	3	Orifice Inférieur	6	Orifice Du Milieu
6 pi 8 po	72 po (1°829mm)	3	Orifice Inférieur	6	Orifice Du Milieu
7 pi 0 po	76 po (1°930mm)	3	Orifice Inférieur	7	Orifice Supérieur
7 pi 3 po	79 po (2°007mm)	3	Orifice Inférieur	5	Orifice Inférieur
7 pi 6 po	82 po (2°083mm)	3	Orifice Inférieur	5	Orifice Inférieur
7 pi 9 po	85 po (2°159mm)	3	Orifice Inférieur	5	Orifice Inférieur
8 pi 0 po	88 po (2°235mm)	3	Orifice Inférieur	7	Orifice Supérieur

1	Cornière drapeau	3	1/4 de tour
2	Dispositif d'installation rapide	4	Verrouillez en place

Pour les portes comportant des de cornières drapeau complètement ajustables :

Voir la Figure 10 et la Figure 11 pour les étapes suivantes.

IMPORTANT°: Chaque cornière drapeau aura un identifiant unique « 12R ou 15R ». Mesurez le rayon de votre rail horizontal pour déterminer si votre rail horizontal a un rayon de 12 po ou 15 po.

1a. Serrez à la main la cornière drapeau ① sur le rail vertical ② à l'aide de deux boulons d'éclisse de 1/4 po - 20 x 9/16 po ③ et de deux écrous hexagonaux à bride 1/4 po - 20 ④.

1b. Fixez en place le support de montant le plus court ⑤ en alignant la fente du support de montant le plus court sur le trou inférieur de la structure de trous/fentes du rail vertical. Serrez à la main le support du montant à l'aide de (1) boulon d'éclisse de 1/4 po - 20 x 9/16 po et de (1) écrou hexagonal à bride de 1/4 po - 20.

1c. Placez le support de montant le plus haut ⑥ sur le trou inférieur de la structure de trous/fentes qui est centré entre le support du montant inférieur et la cornière-drapeau du deuxième jeu de trous. Serrez à la main le support du montant à l'aide de (1) boulon d'éclisse de 1/4 po - 20 x 9/16 po et de (1) écrou hexagonal à bride de 1/4 po - 20.

1d. Répétez ce processus pour le côté droit.

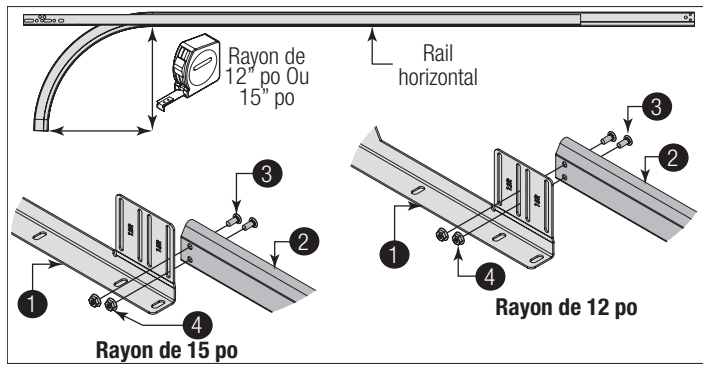


Figure 10, côté gauche illustré

IMPORTANT°: Sur la Figure 10, observez l'emplacement de la fente par rapport au rayon de 12 po ou de 15 po.

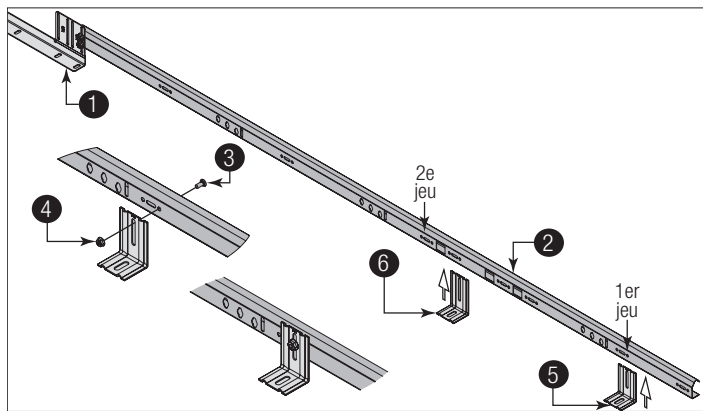


Figure 11, côté gauche illustré

1	Cornière drapeau	4	Écrou hexagonal à bride de 1/4 po - 20
2	Rail vertical	5	Support de montant le plus court
3	Boulon d'éclisse de 1/4 po - 20 x 9/16 po	6	Support de montant le plus haut

2 FIXATION DES CORNIÈRES DRAPEAU SUR LES RAILS HORIZONTAUX

REMARQUE°: Pour plus de clarté, tous les graphiques montrés sont du côté gauche, mais le côté droit sera le même.

REMARQUE°: Pour les portes plus grandes, une longueur complète de cornière de rail horizontal peut ne pas encore être soudée sur le rail horizontal. Si la cornière de rail horizontal n'est pas soudée, elle sera installée comme indiqué.

Voir la Figure 12 pour les étapes suivantes.

2a. Positionnez la cornière de rail horizontal ① gauche comme illustré.

2b. Placez les pattes d'installation rapide ② de la cornière du rail horizontal dans la fente pour clavette ③ du rail horizontal ④ gauche. À l'aide d'un marteau, tapotez la cornière du rail horizontal vers l'extrémité courbée du rail jusqu'à ce que l'orifice d'alignement du rail et la cornière soient alignés.

2c. Répétez la procédure pour l'autre côté. Mettez les rails de côté.

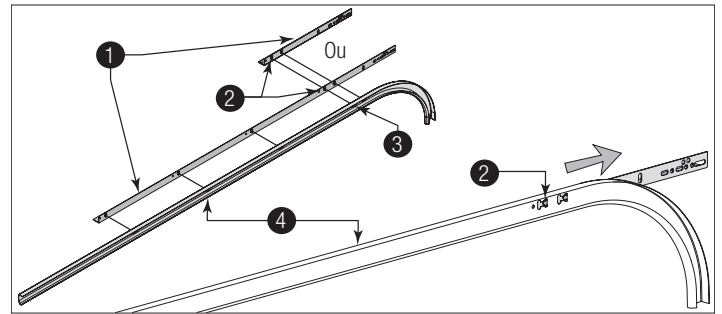


Figure 12, côté gauche illustré

1	Cornière drapeau sur le rail horizontal	3	Fente pour la clé
2	Languettes du dispositif d'installation rapide	4	Rail horizontal

3 FIXATION DES CÂBLES DE LEVAGE D'ÉQUILIBRAGE

IMPORTANT°: Réferez-vous à l'identification des sections de la porte qui est située dans la section de pré-installation de ce mode d'emploi ou réferez-vous à la Ventilation des pièces.

! AVERTISSEMENT

ASSUREZ-VOUS QUE LA BOUCLE DU CÂBLE EST BIEN SERRÉE AUTOUR DE LA BROCHE MILFORD POUR EMPÊCHER QUE LE CÂBLE DE LEVAGE DU CONTREPOIDS NE SE DÉTACHE DE LA BROCHE, CAR CELA RISQUERAIT DE CAUSER LA CHUTE DE LA PORTE ET CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME MORTELLES AUX PERSONNES SE TROUVANT EN DESSOUS.

IMPORTANT°: Vérifiez que le joint d'étanchéité inférieur ② est aligné sur la section inférieure ①. Si le joint d'étanchéité inférieur dépasse de plus de 1/2 po de chaque côté, coupez-le à ras de la section inférieure de la porte.

Voir la Figure 13 et la Figure 14 pour les étapes suivantes.

3a. Déroulez les câbles de levage du contrepoids ③ des ensembles de tambours de câble ④, en veillant à placer la boucle du câble ⑤ sur la broche Milford ⑥ du support d'angle du bas ⑦. Répétez ce processus pour le côté opposé.

3b. Insérez un galet de roulement à tige courte ⑧ dans le support d'angle du bas et une autre dans la charnière d'extrémité graduée n° 1 ⑨ en haut de la section du bas.

REMARQUE°: Les portes plus grandes utiliseront des roulettes à tige longue 10 avec des charnières d'extrémités graduées doubles 11.

3c. Répétez ce processus pour le côté opposé.

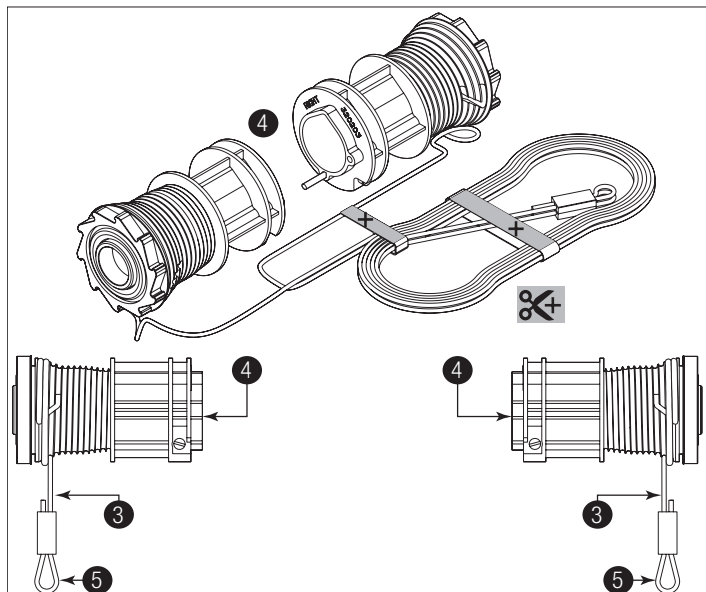


Figure 13, tambours de gauche et de droite illustrés

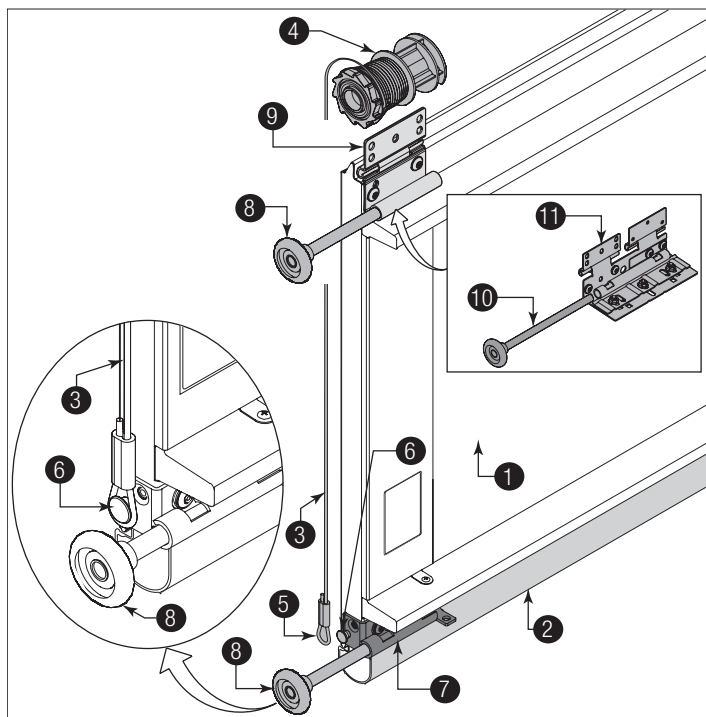


Figure 14, côté gauche illustré

1	Section inférieure	7	Support de coin inférieur
2	Joint d'étanchéité inférieur	8	Roulette à tige courte
3	Câble de levage de	9	Charnière d'extrémité graduée simple n° 1
4	Ensemble de tambour d'enroulement de câble	10	Roulettes à tige longue

5	Boucle de câble de	11	Charnières d'extrémités graduées doubles
6	Bouton du support		

4 POSITIONNEMENT DE LA SECTION DU BAS

Voir la Figure 15 pour les étapes suivantes.

4a. Centrez la section inférieure 1 dans l'ouverture de la porte.

4b. Utilisez un niveau 2 et des cales en bois 3 (si nécessaire) pour niveler la section du bas. La section inférieure de niveau, tenez-la provisoirement en place en plaçant sur chaque côté un clou dans le jambage et en le tordant au-dessus du bord de la section inférieure.

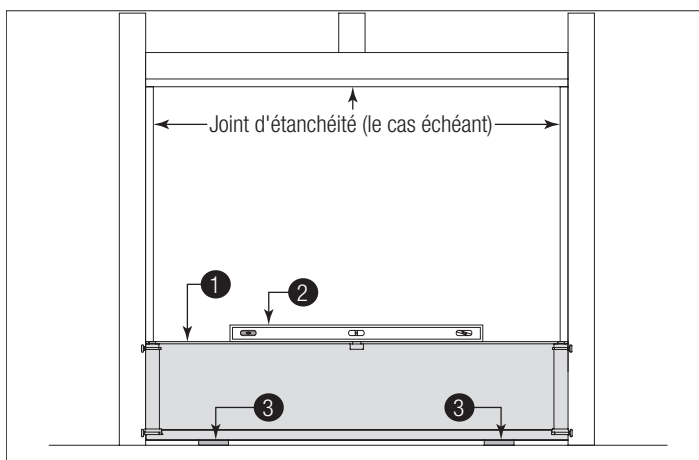


Figure 15.

1	Section inférieure	3	Cales en bois
2	Niveau		

5 FIXATION DES RAILS VERTICAUX SUR LES MONTANTS

IMPORTANT°: En fonction de votre porte, vous pouvez avoir des cornières drapeau à installation rapide, des cornières drapeau totalement réglables ou des ensembles de rails verticaux avec des rivets. Référez-vous au contenu de l'emballage / Ventilation des pièces pour déterminer quels ensembles de cornières drapeau / ensembles de rails verticaux vous avez.

IMPORTANT°: Si Votre Porte Doit Être Installée Avant La Finition Du Sol Du Bâtiment, Les Rails Verticaux Et La Section Inférieure De La Porte Doivent Être Installés De Manière À Ne Pas Être Piégés Dans La Construction Du Sol Une Fois Celui-Ci Fini.

IMPORTANT°: Si la section du bas a été mise à niveau à l'aide de cales, le rail vertical du côté calé doit être relevé à la même hauteur que la cale. Vérifiez à nouveau que le haut des rails verticaux est de niveau d'un côté à l'autre.

IMPORTANT°: Assurez-vous que le câble de levage de contrebalancement se trouve entre les roulettes et le jambage de la porte.

Voir la Figure 16 et la Figure 17 pour les étapes suivantes.

5a. En commençant par le côté gauche de la section du bas 1, retirez le clou. Positionnez l'ensemble de rail vertical de gauche 2 sur les galets de roulement de la section du bas et installez-le comme indiqué. Percez des trous pilotes de 3/16 po dans le montant de la porte pour les vis tire-fond.

IMPORTANT°: Pour un positionnement correct des vis de fixation de la cornière drapeau, notez les styles de cornières drapeau 3.

Pour les portes avec une cornière drapeau à installation rapide ou des cornières drapeau entièrement ajustables :

5b. Fixez sans trop serrer les supports des montants (4) et la cornière drapeau (5) au montant à l'aide de vis tire-fond de 5/16 po x 1-5/8 po (6).

5c. Serrez les vis tire-fond en assujettissant le support de montant du bas au montant tout en maintenant un espacement de 3/8 po à 5/8 po (7), entre la section du bas et le rail vertical.

5d. Suspendez le câble de levage du contrepoids au-dessus de la cornière drapeau. Suivez la même procédure pour l'autre côté.

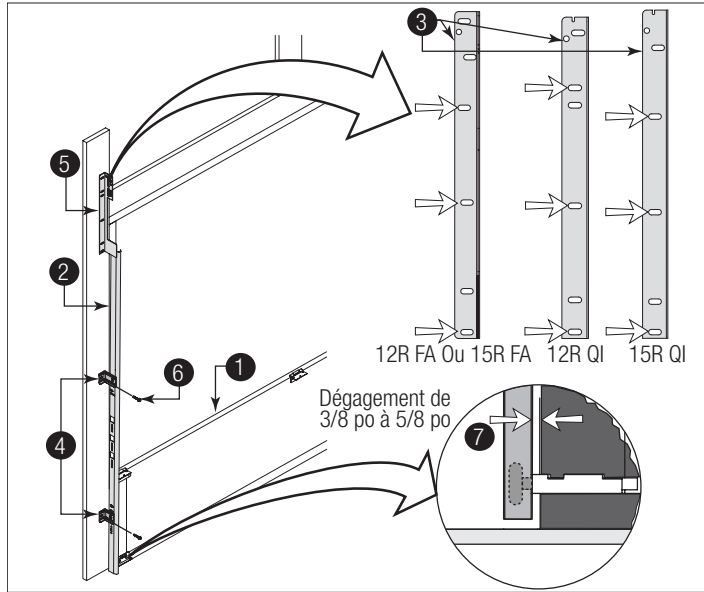


Figure 16, côté gauche illustré

Pour les portes avec des ensembles de rails verticaux rivetés :

5b. Fixez sans trop serrer les supports des montants (4) et la cornière drapeau (5) sur le montant à l'aide de vis tire-fond de 5/16 po x 1-5/8 po (6).

5c. Serrez les vis tire-fond en assujettissant le support de montant du bas au montant tout en maintenant un espacement de 3/8 po à 5/8 po (7) comme illustré, entre la section du bas et le rail vertical.

5c. Suspendez le câble de levage du contrepoids au-dessus de la cornière drapeau. Suivez la même procédure pour l'autre côté.

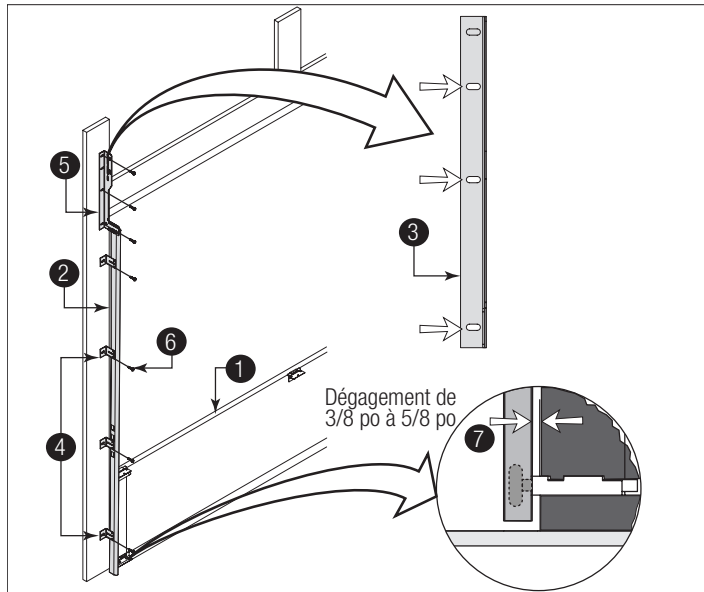


Figure 17, côté gauche illustré

1	Section inférieure	5	Cornières
---	--------------------	---	-----------

2	Assemblage de rail vertical	6	Tire-fonds de 5/16 po x 1-5/8 po
3	Styles de cornières drapeau	7	Dégagement de 3/8 po à 5/8 po
4	Supports De Jambage		

6 FIXATION D'UNE OU DE PLUSIEURS BARRE(S) DE SUPPORT SUR LA SECTION

REMARQUE: Référez-vous au contenu de l'emballage ou à la ventilation des pièces pour déterminer quel type d'amortisseur vous avez reçu.

Voir les Figures 18, 19 et 20 pour les étapes suivantes.

Si Votre Porte Est Venue Avec Un Amortisseur (En Forme De U):

6a. Placez l'amortisseur (en forme de U) (1) sur la nervure (2) de la section supérieure (3) de la porte, comme illustré.

6b. Fixez chaque extrémité de l'entretoise au capuchon d'extrémité (5) avec deux vis autotaraudeuses de 1/4 po - 20 x 11/16 po (4). Fixez le centre de l'entretoise comme illustré à la nervure supérieure à l'aide de deux vis autotaraudeuses de 1/4 po - 14 x 5/8 po (6), une de 6 po / 152 mm à gauche et une de 6 po / 152 mm à droite de l'axe central de la section supérieure de la porte.

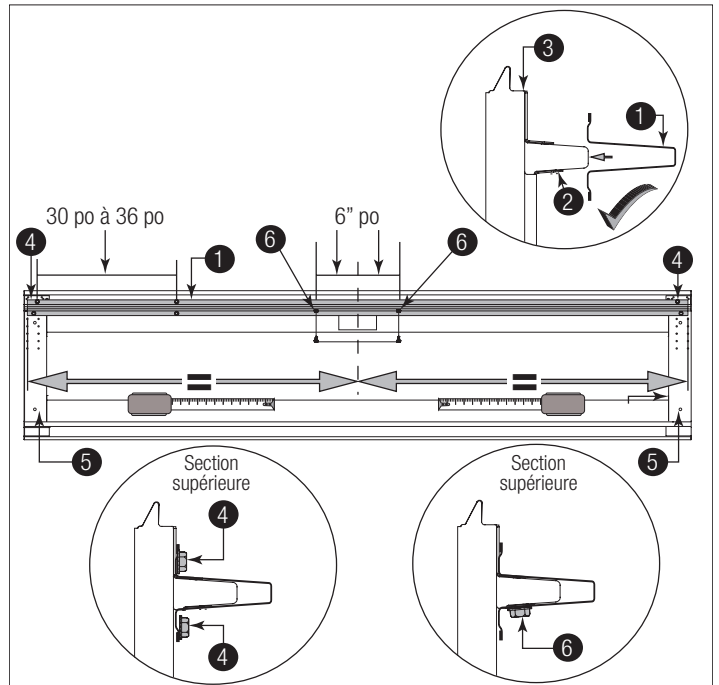


Figure 18, côté gauche illustré

1	Amortisseur (en forme de U)	4	Vis autoperçuses de 1/4 po - 20 x 11/16 po
2	Nervure du haut	5	Capuchon
3	Section de porte du haut	6	Vis autotaraudeuses de 1/4 po - 14 x 5/8 po

Si Votre Porte Est Venue Avec Un Amortisseur (Asymétrique):

IMPORTANT: Lors de la fixation de l'entretoise asymétrique à la section du haut, il est recommandé de ne pas installer d'éléments de fixation dans le pied court de l'entretoise asymétrique. Voir Figure 19 pour l'orientation correcte.

6a. Placez l'entretoise asymétrique (3) sur la nervure du haut (8) de la section du haut de la porte (7), comme illustré.

6b. Fixez chaque extrémité de l'entretoise asymétrique au capuchon d'extrémité **5** avec deux vis autotaraudeuses de 1/4 po - 20 x 11/16 po **4**. Fixez le centre de l'entretoise asymétrique comme illustré sur la nervure du haut à l'aide de deux vis autotaraudeuses de 1/4 po - 14 x 5/8 po **6**, une de 6 po / 152 mm à gauche et une de 6 po / 152 mm à droite de l'axe central de la section supérieure de la porte. Fixez le mur et le pied long de l'entretoise asymétrique, comme illustré, à l'aide de deux vis autotaraudeuses de 1/4 po - 14 x 5/8 po tous les 30 - 36 po (762 mm - 914 mm). (Environ 16 vis autotaraudeuses par entretoise asymétrique de 18 pi (55 cm))

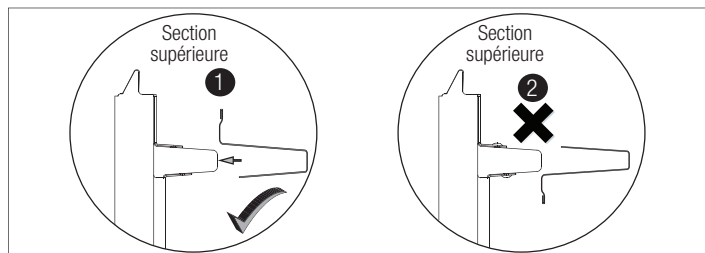


Figure 19, côté gauche illustré

1	Orientation correcte de l'entretoise	2	Orientation incorrecte de la jambe de force
---	--------------------------------------	---	---

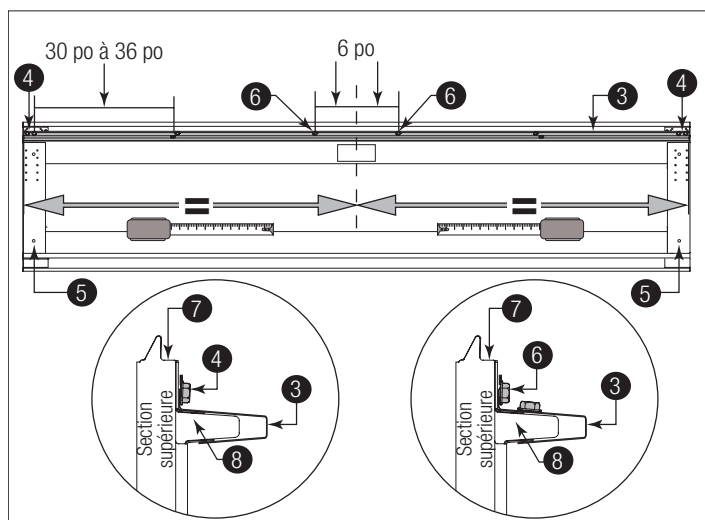


Figure 20, côté gauche illustré

3	Amortisseur (Asymétrique)	6	Vis Autotaraudeuses de 1/4 po - 14 x 5/8 po
4	Vis Autoperceuses de 1/4 po - 20 x 11/16 po	7	Section de porte du haut
5	Capuchon	8	Nervure du haut

7 FIXATION DU SUPPORT D'OPÉRATEUR DE BARRE DE TRACTION

IMPORTANT : En cas d'installation d'un opérateur de barre de traction (motorisé), le support de l'opérateur de barre de traction doit être monté et fixé avant d'installer la section du haut.



POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE ÉVENTUEL À VOTRE PORTE, LA SECTION DU HAUT DOIT ÊTRE RENFORCÉE PAR UNE ENTRETOISE **4**.



LORSQUE VOUS CONNECTEZ UN OPÉRATEUR DE PORTE DE GARAGE À BARRE DE TRACTION À CETTE PORTE, IL FAUT ATTACHER DE FAÇON SÉCURISÉE UN SUPPORT D'OPÉRATEUR DE BARRE DE TRACTION À LA SECTION DU HAUT DE LA PORTE, AINSI QUE TOUTES LES ENTRETOISES AYANT ÉTÉ FOURNIES AVEC LA PORTE.

IMPORTANT : lors de la fixation du support de l'opérateur de la barre de traction sur la section supérieure avec un amortisseur **4**, appliquez une pression supplémentaire pour le faire passer dans l'amortisseur.

Voir la Figure 21 et la Figure 22 pour les étapes suivantes.

7a. Avant d'installer la section du haut **1**, localisez le centre **2** de la section du haut et mettez en place le support de l'opérateur de la barre de traction **6** sur le dessus de la section du haut.

Pour les applications de rénovation, le support de l'opérateur de barre de traction doit être aligné sur un opérateur de barre de traction existant.

Pour les applications de rénovation, le support de l'opérateur de barre de traction doit être aligné sur un opérateur de barre de traction existant.

7b. Installez deux vis à tête cruciforme n° 12 x 1/2 po **8** à l'arrière du support de l'opérateur de barre de traction **5**. Assujettissez le support d'opérateur de barre de traction à l'entretoise avec une bride de fixation d'un étau de serrage.

7c. Fixez six vis autotaraudeuses 1/4 - 14 x 5/8 po **7** au support de l'opérateur de la barre de traction. Retirez les brides de fixation de l'étau.

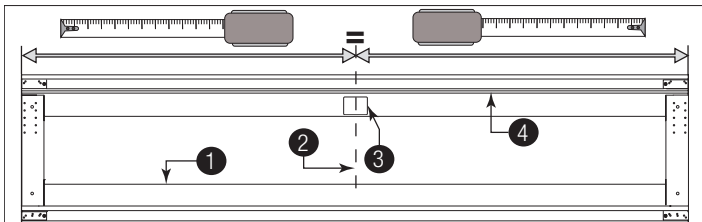


Figure 21.

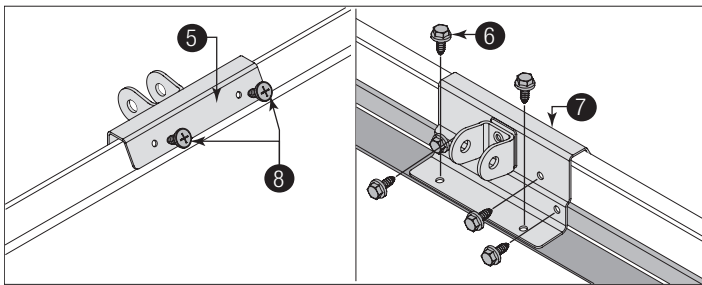


Figure 22, Section du haut et support de l'opérateur de la barre de traction

1	Section supérieure	5	Vue arrière du support de l'opérateur de la barre de traction
2	Axe central	6	Support de l'opérateur de la barre de traction
3	Étiquette d'avertissement	7	Vis à tête cruciforme n° 12 x 1/2 po (Qté : 2)
4	Entretoise	8	Vis autotaraudeuses de 1/4 po - 14 x 5/8 po (Qté : 6)

8

FIXATION DES ÉLÉMENTS DU HAUT SUR LA SECTION SUPÉRIEURE

REMARQUE°: La glissière de l'élément du haut sera serrée et ajustée plus tard, lors de l'étape consacrée au réglage des éléments du haut.

IMPORTANT°: Assurez-vous que la glissière de l'élément du haut est en mesure de glisser le long de la base de l'élément du haut. Si nécessaire, desserrez les écrous hexagonaux de fixation de 1/4 po - 20.

Voir la Figure 23 pour les étapes suivantes.

8a. Alinez les trous supérieurs de la base de l'élément du haut ① sur le deuxième jeu de trous dans le capuchon d'extrémité ② de la section du haut.

8b. Attachez-le à la section à l'aide de quatre vis autotaraudeuses de 1/4 po - 14 x 5/8 po ③.

8c. Attachez la glissière de l'élément du haut ④ à la base de l'élément, sans serrer, à l'aide de deux boulons de carrosserie de 1/4 po - 14 x 5/8 po ⑤ et de deux écrous hexagonaux à bride de fixation de 1/4 po - 20 ⑥. Insérez un galet de roulement à tige courte ⑦ dans la glissière de l'élément du haut.

8d. Répétez ce processus pour le côté opposé.

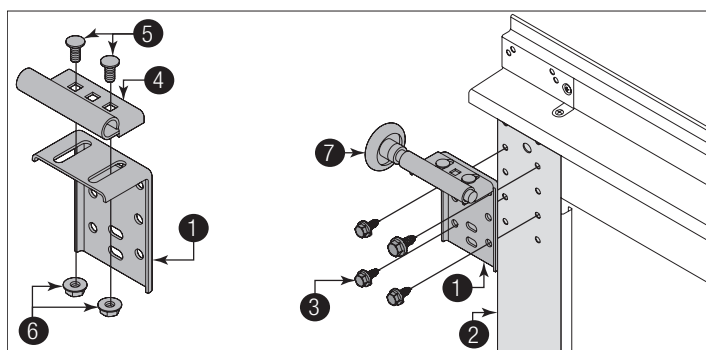


Figure 23, côté gauche illustré

1	Base de la fixation supérieure	5	Boulon de carrosserie de 1/4 po - 14 x 5/8 po (Qté : 2)
2	Capuchon	6	Écrou hexagonal à bride de 1/4 po - 20 (Qté : 2)
3	Vis autotaraudeuse de 1/4 po - 14 x 5/8 po (Qté : 6)	7	Insérez la piste de roulement à tige courte.
4	Glissière de la fixation supérieure		

9

SECTIONS EMPILÉES

REMARQUE°: Référez-vous à l'identification des sections de la porte qui est située dans la section de pré-installation de ce mode d'emploi, ou référez-vous à la Ventilation des pièces.

AVIS°:

AVANT D'EMPILER LES SECTIONS, ASSUREZ-VOUS QUE LES CHARNIÈRES GRADUÉES D'EXTRÉMITÉ ET CENTRALES SONT RABATTUES VERS LE BAS ① POUR NE PAS RISQUER D'ENDOMMAGER VOTRE PORTE LORSQUE VOUS EMPILEZ UNE AUTRE SECTION PAR-DESSUS.

AVIS°:

LES PORTES PLUS GRANDES UTILISERONT DES ROULETTES À TIGE LONGUE AVEC DES CHARNIÈRES D'EXTRÉMITÉS GRADUÉES DOUBLES.

Voir la Figure 24 et la Figure 25 pour les étapes suivantes.

9a. Installez les galets de roulement dans les charnières d'extrémité graduées des sections restantes.

9b. Avec l'aide d'une autre personne, soulevez la deuxième section ② et guidez les galets de roulements sur les rails verticaux ③. Abaissez la section jusqu'à ce qu'elle s'appuie sur la section du bas.

9c. Rabattez les charnières vers le haut ④. Sécurisez la (les) charnière(s) centrale(s) ⑤ avec des vis autotaraudeuses de 1/4 po - 14 x 5/8 po ⑥. Répétez l'opération pour les charnières d'extrémité ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ et charnière(s) centrale(s).

IMPORTANT°: Pour empêcher le battant de la charnière centrale de tourner, sécurisez le trou central du haut du battant de la charnière centrale avec une vis autotaraudeuse de 1/4 po - 14 x 5/8 po, puis sécurisez les deux autres trous.

IMPORTANT°: Sur les portes plus grandes avec des charnières d'extrémités graduées doubles, fixez les deux charnières pour raccorder les sections avec des vis autotaraudeuses de 1/4 po - 14 x 5/8 po.

9d. Répétez la procédure pour les autres sections, à l'exception de la section supérieure.

IMPORTANT°: Poussez et maintenez fermement le battant de la charnière contre les sections tout en le sécurisant avec des vis autotaraudeuses de 1/4 po - 14 x 5/8 po. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre les battants des charnières et les sections.

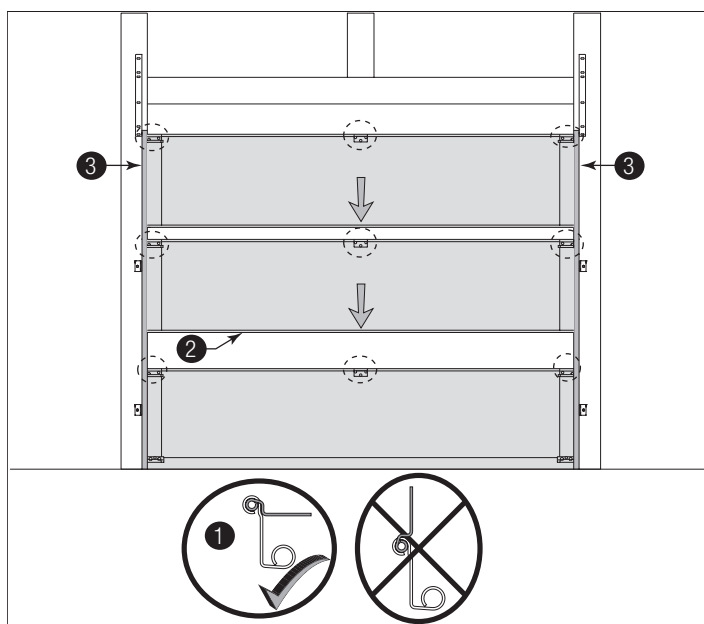


Figure 24, Empilement des sections

1	Position de la charnière rabattue vers le bas	3	Rails verticaux
2	Deuxième section (Section de verrouillage)		

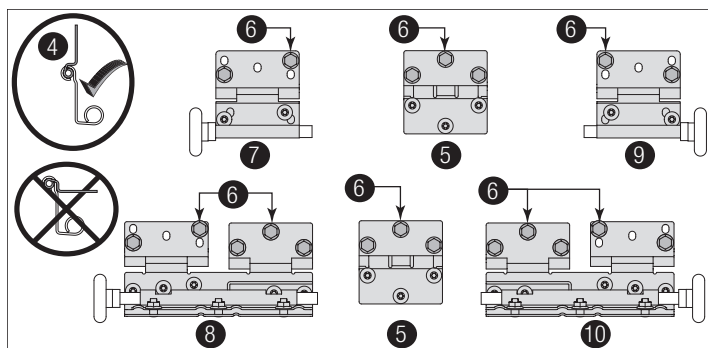


Figure 25, Charnières après empilage des sections

4	Position de la charnière rabattue vers le haut	8	Charnière d'extrémité graduée double roulette à tige longue
5	Charnière centrales	9	Charnière d'extrémité graduée droite avec roulette à tige courte
6	Emplacements des vis autotaraudeuses de 1/4 po - 14 x 5/8 po	10	Charnière d'extrémité graduée double roulette à tige longue
7	Charnière d'extrémité graduée gauche avec roulette à tige courte		

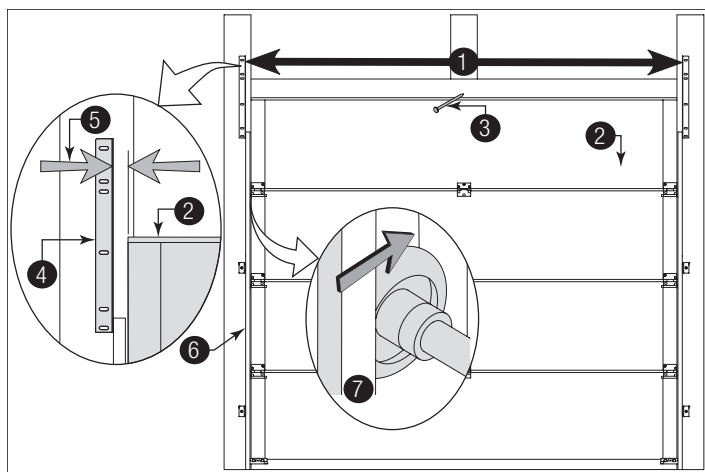


Figure 26.

1	Mesure du dégagement entre les deux cornières drapeau	5	Mesure du dégagement entre la cornière drapeau et le bord de la porte
2	Section supérieure	6	Rail vertical
3	Clou	7	Rail vertical contre les roulettes
4	Cornière		

11 FIXATION DES RAILS HORIZONTAUX

REMARQUE: En fonction de votre porte, vous pouvez avoir des cornières drapeau à installation rapide, des cornières drapeau totalement réglables ou des ensembles de rails verticaux avec des rivets. Référez-vous au contenu de l'emballage / Ventilation des pièces pour déterminer quels ensembles de cornières drapeau / ensembles de rails verticaux vous avez.

! AVERTISSEMENT

NE RELEVEZ PAS LA PORTE AVANT D'AVOIR SÉCURISÉ LES RAILS HORIZONTAUX À L'ARRIÈRE, COMME CELA EST INDIQUÉ À L'ÉTAPE 20, FIXATION DES SUPPORTS DE SUSPENSION ARRIÈRE. LES SUPPORTS DE SUSPENSION ARRIÈRE OU LA PORTE PEUVENT TOMBER DE LEUR POSITION HAUTE ET PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Si vous avez des cornières drapeau à installation rapide :

Voir la Figure 27 pour les étapes suivantes.

11a. Placez l'extrémité incurvée du rail horizontal 1 sur le galet de roulement du haut de la section supérieure.

11b. Alignez la fente pour clavette du rail horizontal sur la patte d'installation rapide 2 de la cornière 3. Poussez la partie courbée du rail horizontal en place et verrouillez-la en place 4.

10 EMPILEMENT DE LA SECTION SUPÉRIEURE

IMPORTANT: La dimension entre les cornières drapeau 1 doit être égale à la largeur de la porte plus 86 mm - 89 mm / 3-3/8 po - 3-1/2 po).

Voir la Figure 26 pour les étapes suivantes.

10a. Placez la section du haut 2 dans l'ouverture, sur le dessus de la section empilée.

10b. Installez un clou 3 pour maintenir temporairement en place la section du haut.

10c. Relevez les battants des charnières, maintenez-les contre la section et fixez les charnières centrales en premier et les charnières d'extrémité en dernier (voir la rubrique Empilement des sections).

10d. Positionnez la cornière drapeau 4 entre 43 mm et 44 mm / 1-11/16 po et 1-3/4 po du bord de la porte 5, puis serrez la vis tire-fond du bas. Les cornières drapeau doivent être parallèles aux sections de la porte. Suivez la même procédure pour le côté opposé.

10e. Complétez l'installation du rail vertical 7.

Si vous avez un rail à installation rapide : Sécurisez les supports des montants et serrez les autres vis tire-fond. Suivez la même procédure pour le côté opposé.

Si vous avez un rail entièrement ajustable ou un rail riveté : Sécurisez le ou les supports de montant et serrez les autres vis tire-fond. Poussez le rail vertical contre les galets de roulement de manière à ce que les galets de roulement touchent la partie la plus profonde du côté incurvé du rail ; serrez tous les boulons et écrous du rail. Suivez la même procédure pour le côté opposé.

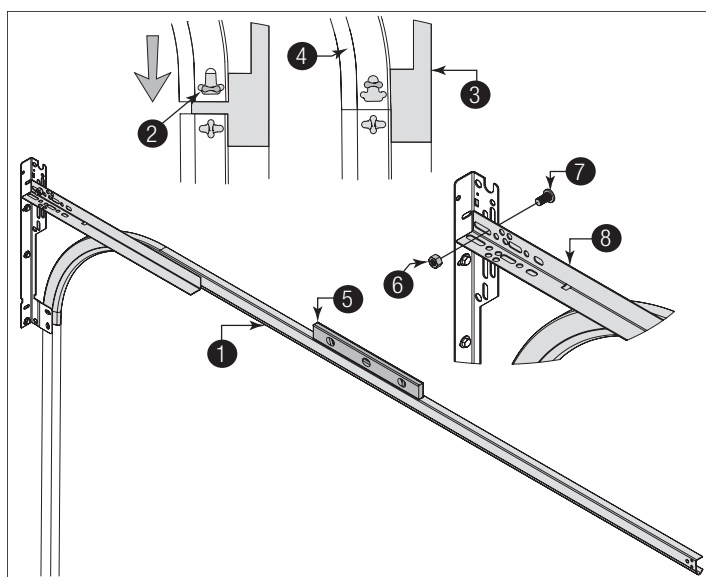


Figure 27, Côté gauche illustré

1	Rail horizontal	5	Niveau
2	Patte d'installation rapide	6	Écrou hexagonal de 3/8 po - 16
3	Cornière	7	Boulon à tête bombée de 3/8 po - 16 x 3/4 po
4	Languette à installation rapide en position verrouillée	8	Cornière du rail horizontal

Pour les autres cornières drapeau :

Vea la Figura 28 para los siguientes pasos.

11c. Placez l'extrémité incurvée du rail horizontal (1) sur le galet de roulement du haut de la section supérieure.

11d. Sécurisez le rail horizontal sur la cornière drapeau (2) avec deux boulons d'éclisse de 1/4 po - 20 x 9/16 po (3) et deux écrous hexagonaux à bride de fixation de 1/4 po - 20 (4).

11e. Mettez à niveau (7) l'ensemble de rail horizontal et boulonnez la cornière drapeau horizontale (8) dans la première fente rencontrée dans la cornière drapeau à l'aide d'un boulon à tête bombée de 3/8 po - 16 x 3/4 po (5) et un écrou hexagonal de 3/8 po - 16 (6).

11f. Suivez la même procédure pour le côté opposé.

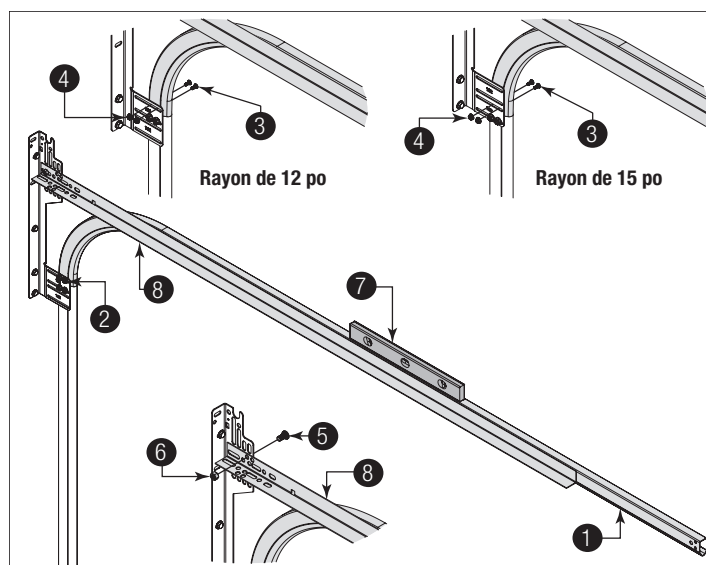


Figure 28, Côté gauche illustré

1	Rail horizontal	5	Boulon à tête bombée de 3/8 po - 16 x 3/4 po
2	Fente supérieure de cornière rivée	6	Écrou hexagonal de 3/8 po - 16
3	Boulons d'éclisse de 1/4 po - 20 x 9/16 po	7	Niveau
4	Écrous hexagonaux à embase de 1/4 po - 20	8	Cornière du rail horizontal

11g. Une fois l'opération terminée, retirez le clou qui maintenait la section du haut en place.

AVIS°:

LA SECTION SUPÉRIEURE RISQUE D'ÊTRE ENDOMMAGÉE DE MANIÈRE PERMANENTE SI LE CLOU N'EST PAS RETIRÉ AVANT LA TENTATIVE DE LEVER LA PORTE.

12 RÉGLAGE DES FIXATIONS SUPÉRIEURES

Voir la Figure 29 pour les étapes suivantes.

12a. Alignez verticalement la section supérieure (1) de la porte avec les sections inférieures. Positionnez la glissière de l'élément du haut (2) avec un galet de roulement (5) contre le rail horizontal (6).

12b. En maintenant la position de la glissière, serrez les deux écrous hexagonaux à bride de 1/4 po - 20 (3) pour attacher la glissière de l'élément du haut à la base de l'élément du haut (4).

12c. Suivez la même procédure pour le côté droit.

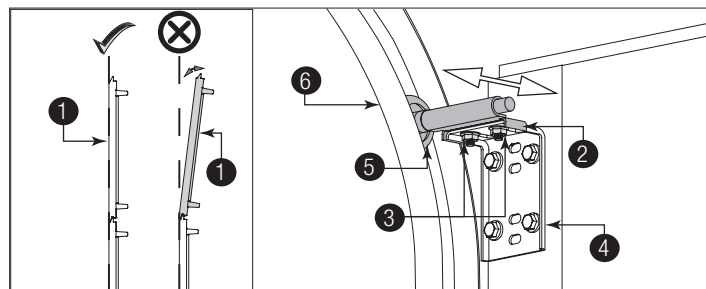


Figure 29, Côté gauche illustré

1	Section du haut de la porte	4	Base de la Fixation supérieure
2	Glissière de la fixation supérieure	5	Piste de roulement de rail
3	Écrous hexagonaux à embase de 1/4 po-20	6	Rail horizontal

Instructions d'installation de l'ensemble d'équilibrage

13 PRÉPARATION DU TUBE À RESSORT

REMARQUE°: Les ressorts sont lubrifiés et pré-assemblés à l'intérieur du tube à ressort.

Voir la Figure 30 pour les étapes suivantes.

13a. Placez le tube à ressort ① sur le sol à l'intérieur du garage, devant la porte, avec l'étiquette ② à gauche. Retirez les emballages de protection ③ du tube à ressort.

13b. Faites glisser la douille du support central ④ vers le centre du tube à ressort depuis le côté droit, comme illustré.

IMPORTANT°: Veillez à ce que la douille du support central soit orientée de manière à permettre à la came de s'adapter en douceur ⑤.

REMARQUE°: Référez-vous au contenu de l'emballage / à la rubrique Ventilation des pièces pour déterminer si vous avez des enveloppes à tambour (en option).

13c. Les enveloppes à tambour (optionnelles) sont marquées à droite ⑥ et à gauche ⑦. En commençant par le côté gauche, faites glisser l'enveloppe à tambour de gauche sur le tube à ressort TorqueMaster®. Suivez la même procédure pour le côté droit. L'enveloppe à tambour sera sécurisée plus tard, à l'étape « Fixation des enveloppes à tambour ».

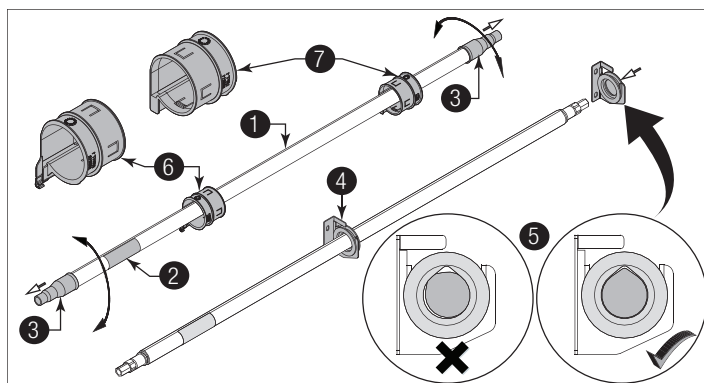


Figure 30.

1	Tube à ressort	5	Orientation de la douille
2	Étiquette	6	Enveloppe à tambour de gauche
3	Emballage de protection	7	Enveloppe à tambour de droite
4	Douille de support central		

14 INSTALLATION DES ENSEMBLES DE TAMBOURS DE CÂBLES

Applications À Ressorts Doubles:

Voir la Figure 31 et la Figure 32 pour les étapes suivantes.

14a. Secouez doucement le tube à ressort ① pour étendre les arbres d'enroulement ⑤ sur environ 5 po de chaque côté. Pour les applications à ressort unique ②, il n'y a pas de ressort à gauche dans le tube à ressort. Et donc pas d'arbre d'enroulement à gauche.

REMARQUE°: Soutenez temporairement le centre du tube à ressort jusqu'à ce que le support central ③ soit installé lors de l'étape Fixation du support central sur le mur.

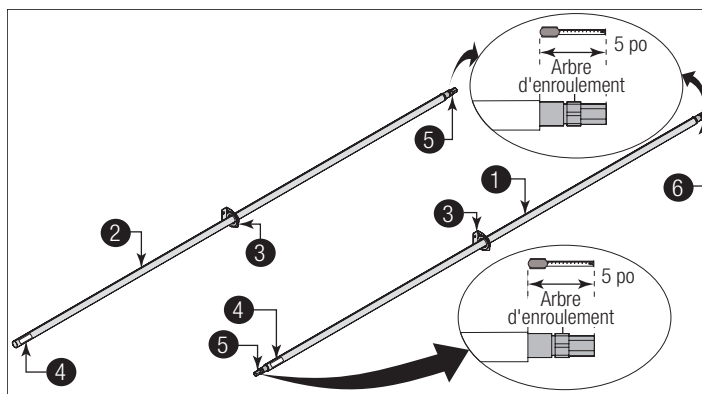


Figure 31.

1	Tube à ressort	4	Étiquette
2	Tube à ressort, ressort unique	5	Arbre d'enroulement
3	Support central		

14b. Avec l'aide d'une autre personne, placez le tube à ressort ① ou ② sur le haut des cornières drapau ⑥.

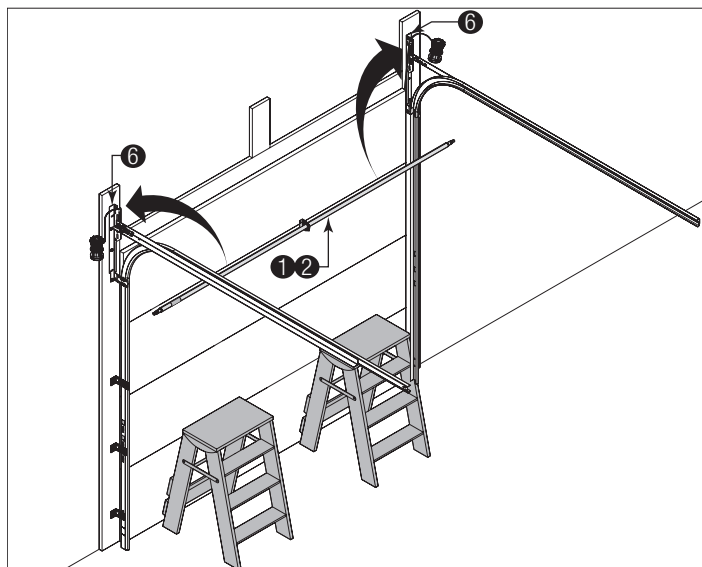


Figure 32.

1	Tube à ressort	6	Cornière
2	Tube à ressort, ressort unique		

REMARQUE°: Les tambours de câble sont marqués côté droit et côté gauche. Les tambours de câble et le tube à ressort sont en forme de came et ne peuvent s'emboîter que dans un seul sens.

Voir la Figure 33 et la Figure 34 pour les étapes suivantes.

14c. Sur le côté droit, pré-enroulez le tambour de câble ① avec le câble de levage du contrepoids ② jusqu'à la moitié de l'enroulement. Maintenez le câble entre le tambour et le mur. Positionner le tube à ressort ③ de façon à ce que le pic de la came soit dirigé vers le haut ④.

14d. Faites glisser le tambour de câble sur l'arbre d'enroulement ⑤ jusqu'à ce qu'il s'appuie sur l'ensemble de tube à ressort. Veillez à ce que l'arbre d'enroulement dépasse le tambour de câble suffisamment pour exposer les cannelures ⑥ et les rainures ⑦. Alignez les rainures de l'arbre d'enroulement sur l'encoche ronde de la cornière drapeau ⑧.

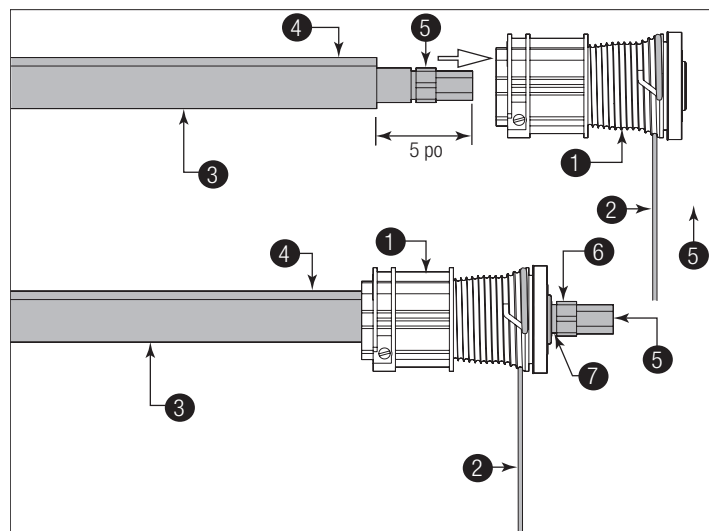


Figure 33, côté droit illustré

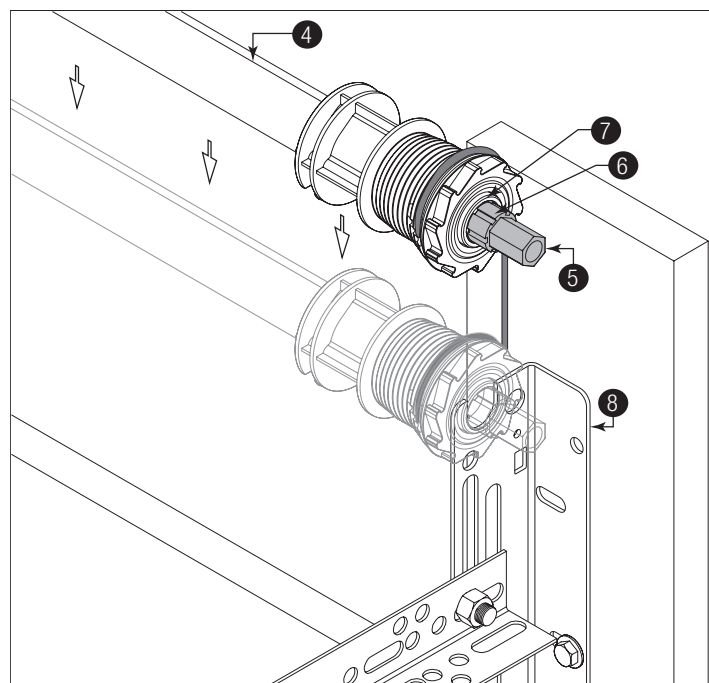


Figure 34, côté droit illustré

1	Tambour de câble	5	Arbre d'enroulement
2	Câble de levage de	6	Cannelures
3	Ensemble de tube à ressort	7	Rainures
4	Pic de came	8	Cornière

14e. Suivez la même procédure pour le côté gauche.

Applications À Ressorts Simples:

Voir la Figure 35 et la Figure 36 pour les étapes suivantes.

14f. Insérer le support de protection ① dans le tambour de câble gauche ③. Appuyez légèrement jusqu'à ce que vous entendiez deux déclics distincts, ou jusqu'à ce que le support de protection soit inséré à fond.

IMPORTANT°: Veillez à ce que les languettes de verrouillage du support de protection ② soient entièrement insérées dans le tambour de câble.

AVIS°:

LE SUPPORT DE PROTECTION EST CONÇU POUR UN MONTAGE PERMANENT. N'ESSAYEZ PAS DE RETIRER LE SUPPORT DE PROTECTION UNE FOIS QU'IL A ÉTÉ INSÉRÉ DANS LE TAMBOUR DE CÂBLE. LE SUPPORT DE PROTECTION DOIT ÊTRE REMPLACÉ SI LES LANGUETTES DE VERROUILLAGE DU SUPPORT DE PROTECTION SE CASSENT.

IMPORTANT°: le support libre doit suffisamment dépasser du tambour de câble pour exposer la rainure ⑥.

14g. Alignez la rainure du support libre sur l'encoche ronde ④ de la cornière.

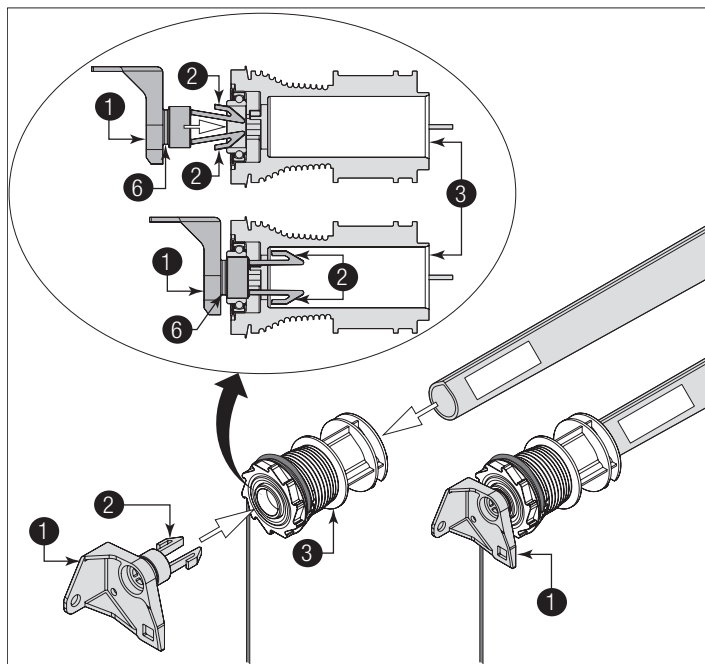


Figure 35.

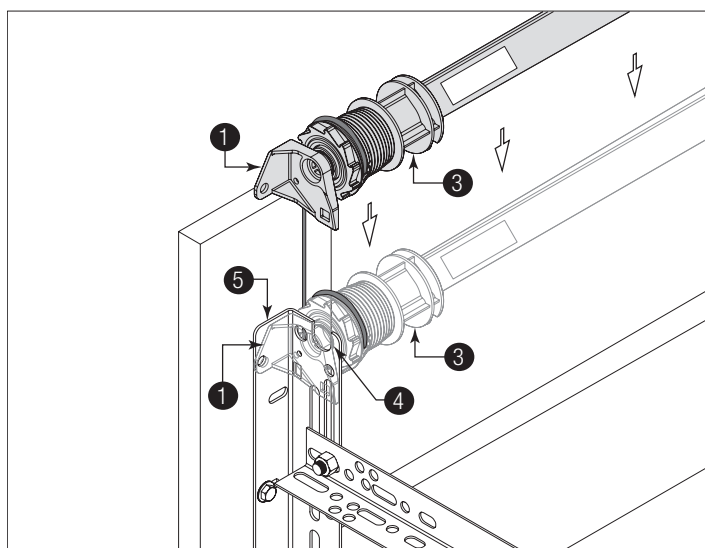


Figure 36.

1	Support libre	4	Encoche ronde
2	Languettes de verrouillage du support de protection	5	Cornière
3	Tambour de câble	6	Rainure du support de protection

15 FIXATION DES SUPPORTS D'EXTRÉMITÉ AUX CORNIÈRES DRAPEAU

IMPORTANT°: Les Étiquettes D'avertissement Doivent Être Solidement Fixées Sur Le Ou Les Supports D'extrémités.

AVIS°:

POUR LES PORTES À RESSORT UNIQUE, ASSUREZ-VOUS QUE LE PALIER DU TAMBOUR DE CÂBLE (2) EST TOUT À FAIT À GAUCHE ET EN CONTACT AVEC LA CORNIÈRE DRAPEAU. SI LE TAMBOUR DE CÂBLE EST ÉCARTÉ DE LA CORNIÈRE DRAPEAU, LE SUPPORT DE PROTECTION RISQUE DE FROTTER CONTRE LE TAMBOUR DE CÂBLE ET PROVOQUER DU BRUIT.

IMPORTANT°: Percez des trous pilotes de 3/16 po dans le linteau pour les vis tire-fond.

Applications À Ressorts Doubles:

Voir la Figure 37 et la Figure 38 pour les étapes suivantes.

15a. Faites glisser le support d'extrémité du côté droit (1) sur l'arbre d'enroulement (3) de manière à ce que les cannelures de la roue à cliquet (4) s'insèrent dans les rainures de l'arbre d'enroulement (5).

15b. Sécurisez le support d'extrémité sur la cornière drapeau (6) à l'aide d'un boulon de carrosserie de 5/16 po - 18 x 3/4 po (7), d'une rondelle 5/16 po (8) et d'un écrou hexagonal de 5/16 po - 18 (9). Ensuite, sécurisez le support d'extrémité sur le montant à l'aide d'une vis tire-fond de 5/16 po x 1-5/8 po (10).

REMARQUE°: Si la roue à cliquet tombe du support d'extrémité, reportez-vous à la Figure 34 pour connaître l'orientation correcte de l'insertion.

15c. Recommencez le processus pour le support d'extrémité de gauche.

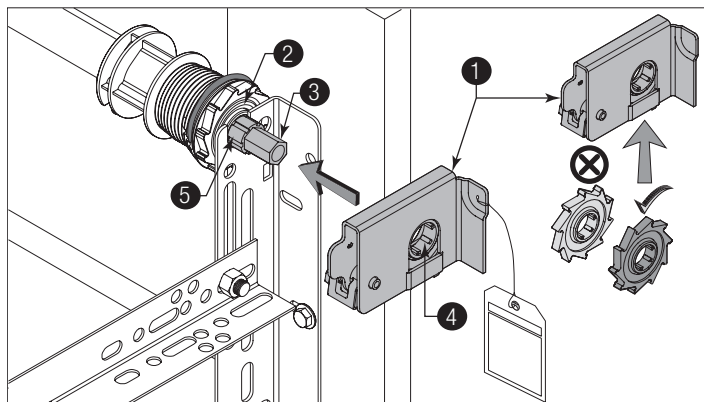


Figure 37, Côté droit illustré

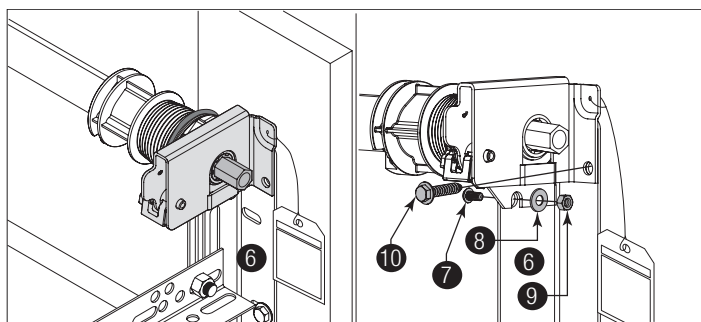


Figure 38.

1	Support D'extrémité Du Côté Droit	6	Cornière
2	Palier du tambour de câble	7	Boulon de carrosserie de 5/16 po - 18 x 3/4 po
3	Arbre d'enroulement	8	Rondelles de 5/16 po
4	Roue à cliquet	9	Écrou hexagonal de 5/16 po - 18
5	Rainure de l'arbre d'enroulement	10	Tire-fond de 5/16 po x 1-5/8 po

Applications À Ressorts Simples:

Voir la Figure 39 pour les étapes suivantes.

IMPORTANT°: Effectuez d'abord les étapes 15a et 15b.

15d. Sécurisez le support de protection (1) sur la cornière drapeau à l'aide d'un boulon de carrosserie de 5/16 po - 18 x 3/4 po (3), d'une rondelle de 5/16 po (4) et d'un écrou hexagonal de 5/16 po - 18 (5). Sécurisez ensuite le support de protection sur le montant à l'aide d'une vis tire-fond de 5/16 po x 1-5/8 po (6).

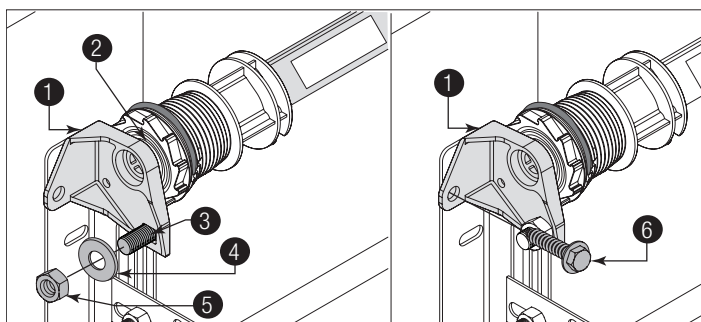


Figure 39.

1	Roue à cliquet	4	Rondelle de 5/16 po
2	Palier du tambour de câble	5	Écrous hexagonaux de 5/16 po
3	Boulon de carrosserie de 5/16 po - 18 x 3/4 po	6	Tire-fond de 5/16 po x 1-5/8 po

16 FIXATION DU SUPPORT CENTRAL AU MUR

AVIS°:

LE TUBE À RESSORT DOIT ÊTRE DE NIVEAU AVANT DE FIXER L'ENSEMBLE DU SUPPORT CENTRAL AU LINTEAU.

IMPORTANT°: Percez des trous pilotes de 3/16 po dans le linteau pour les vis tire-fond.

Voir la Figure 40 pour les étapes suivantes.

16a. Marquez le linteau à mi-chemin entre les cornières drapeau et mettez à niveau ② le tube à ressort ③. Positionnez et installez le support central ① à mi-chemin. Sécurisez le support central sur le linteau à l'aide de deux vis tire-fond de 5/16 po x 1-5/8 po ④.

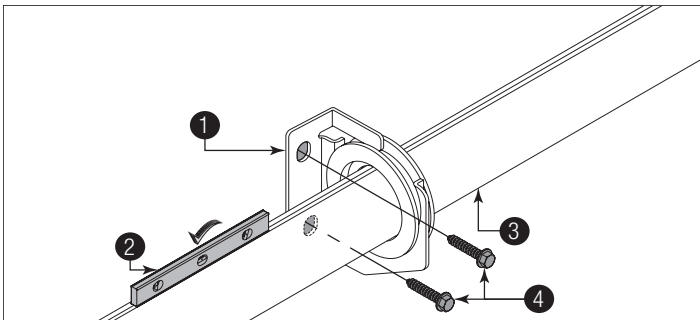


Figure 40.

1	Support central	3	Tube à ressort
2	Niveau	4	Tire-fond de 5/16 po x 1-5/8 po

17 IMMOBILISATION DE LA PORTE POUR L'ENROULEMENT DU OU DES RESSORTS

Voir la Figure 41 pour les étapes suivantes.

17a. La porte étant en position complètement fermée, placez la pince de verrouillage ④ sur les deux rails verticaux ① et ② juste au-dessus du troisième galet de roulement ③. Ceci sert à empêcher la porte du garage de monter lors de l'enroulement du ou des ressort(s). Assurez-vous que :

- Les câbles de levage du contrepoids sont sécurisés sur les supports de cornières du bas, Voir Figure 14.
- Les câbles de levage du contrepoids ne sont affectés par aucune obstruction dans leur déplacement jusqu'aux tambours de câble.
- Les câbles de levage du contrepoids ont été installés correctement avec la moitié de l'enroulement possible sur les tambours de levage des câbles.
- Le câble se trouve entre le tambour de câble et le mur.
- Le tube à ressort est installé correctement.

17b. Consultez le tableau indiquant les nombres de tours de ressort d'enroulement dans l'étape Ressort(s) d'enroulement pour déterminer le nombre de tours de ressort requis.

AVERTISSEMENT

SI VOUS NE PLACEZ PAS LA PINCE DE VERROUILLAGE SUR LE RAIL VERTICAL, VOUS RISQUEZ DE VOIR LA PORTE MONTER ET CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME MORTELLES.

! MISE EN GARDE

POUR NE PAS RISQUER QUE VOTRE PORTE NE SOIT ENDOMMAGÉE, LA PORTE DOIT ÊTRE FERMÉE À CLÉ LORS DE TOUT ENROULEMENT OU DE TOUTE OPÉRATION DE RÉGLAGE DU OU DES RESSORT(S) DE.

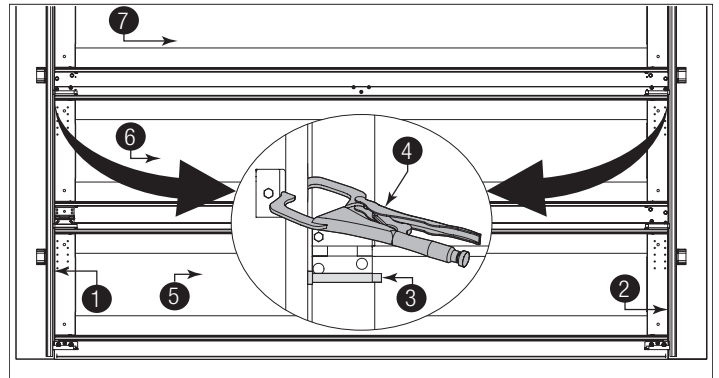


Figure 41.

1	Rail vertical du côté gauche	5	Section inférieure
2	Rail vertical du côté droit	6	Deuxième section
3	Roulette à tige courte	7	Section intermédiaire
4	Pince-étai		

18 RÉGLAGE DU CÂBLE DE LEVAGE DE CONTREBALANCEMENT

Voir les Figures 42 à 44 pour les étapes suivantes.

18a. Réglez le tambour de câble du côté droit ① en tournant le tambour jusqu'à ce que la vis de réglage ② soit orientée directement dans le sens opposé à celui du linteau. Assurez-vous que le pic de la came ③ sur le tube à ressort est orienté verticalement.

18b. Desserrez la vis de réglage d'un demi-tour. Assurez-vous que le câble de levage du contrepoids ④ est aligné et logé dans la première rainure ⑤ du tambour de câble. Éliminez tout le jeu excédentaire du câble ⑥.

18c. Serrez la vis de réglage pour qu'elle soit serrée de façon normale, puis serrez-la encore d'un tour et demi. Mesurez environ 150 mm / 6 po de câble et coupez l'excédent. Insérez l'extrémité coupée du câble dans l'ouverture du tambour de câble ⑦. Répétez l'opération pour le tambour de câble du côté gauche.

! AVERTISSEMENT

SI L'ON NE S'ASSURE PAS QUE LES CÂBLES DE LEVAGE DU CONTREPOIDS SONT PLACÉS DANS LA PREMIÈRE RAINURE DES TAMBOURS DE CÂBLE AVANT D'ENROULER LES RESSORTS, CELA PEUT ENTRAÎNER UNE DÉFAILLANCE DE LA PORTE ET CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

REMARQUE°: Les Figures 42 à 44 montrent l'ensemble de tambour de câble du côté droit. Répétez ce processus pour le côté gauche.

19 ENROULEMENT DU OU DES RESSORT(S).

AVIS°:

ASSUREZ-VOUS QU'IL N'Y A PAS D'OBSTRUCTIONS SUR LA VOIE DU MOUVEMENT DES SECTIONS DE LA PORTE OU DES CÂBLES DE LEVAGE DE CONTREBALANCEMENT.

AVIS°:

INSPECTEZ CHAQUE CÂBLE DE LEVAGE DU CONTREPOIDS EN VOUS ASSURANT QU'IL REPOSE CORRECTEMENT SUR LE TAMBOUR DU CÂBLE ET QUE LES DEUX CÂBLES DE LEVAGE DU CONTREPOIDS ONT UNE TENSION À PEU PRÈS SIMILAIRE.

Voir les Figures 45 et 46 pour les étapes suivantes.

19a. Fixez la pince de verrouillage sur le rail au-dessus de la piste de roulement du haut.

19b. Saisissez le câble à une hauteur correspondant à environ la moitié de la hauteur de la porte.

19c. Tirez le câble vers vous d'environ 1/2 po à 1 po et relâchez-le, en prenant note de la réaction du câble.

19d. Répétez les étapes ci-dessus pour l'autre câble.

19e. Ajustez la tension du câble suivant les besoins jusqu'à ce que le câble de gauche et le câble de droite réagissent de la même manière.

AVERTISSEMENT

IL CONVIENT DE FAIRE PREUVE D'UNE EXTRÊME PRUDENCE LORS DE L'ENROULEMENT DES RESSORTS, CAR LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS OU L'UTILISATION D'OUTILS INAPPROPRIÉS PEUT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES, AINSI QUE DES DOMMAGES MATÉRIELS. AVANT D'ESSAYER D'ENROULER LE RESSORT, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR LU ET COMPRIS LES INSTRUCTIONS. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS BIEN UN ASPECT QUELCONQUE DES PROCÉDURES D'INSTALLATION, VOUS DEVEZ CONSULTER UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EN SYSTÈMES DE PORTES.

MISE EN GARDE

IL EST CONSEILLÉ DE PORTER DES GANTS EN CUIR PENDANT L'ENROULEMENT DES RESSORTS POUR ÉVITER DES BLESSURES AUX MAINS.

REMARQUE°: Une extension de cliquet de 3 po est recommandée pour ajouter du jeu à la cornière du rail horizontal

AVIS°:

LE BOUTON À CLIQUET DOIT ÊTRE EN POSITION HAUTE POUR POUVOIR AJOUTER/RETIRER LE NOMBRE REQUIS DE TOURS DU RESSORT.

19f. Il existe deux méthodes pour compter les tours du ressort pendant que vous l'enroulez:

1. Identifiez la dent noire sur la roue à cliquet à l'intérieur du support d'extrémité. Lorsque la roue fait un tour complet et lorsque la dent retourne à son point de départ, cela signifie que la rotation nécessaire a été accomplie.

2. Faites une marque sur l'arbre d'enroulement (ou sur la douille) et sur le support d'extrémité, et comptez les tours de cette manière.

19g. Consultez le tableau indiquant les nombres de tours du ressort d'enroulement (Tableau 2) afin de connaître le nombre de tours complets nécessaires pour équilibrer la porte.

19h. En commençant par le côté droit, tournez le bouton du cliquet sur le support d'extrémité ① pour le mettre dans la position du haut. À l'aide d'une clé à cliquet ② avec une douille de 5/8 po ③ et une rallonge à cliquet de 3 po ④, enroulez

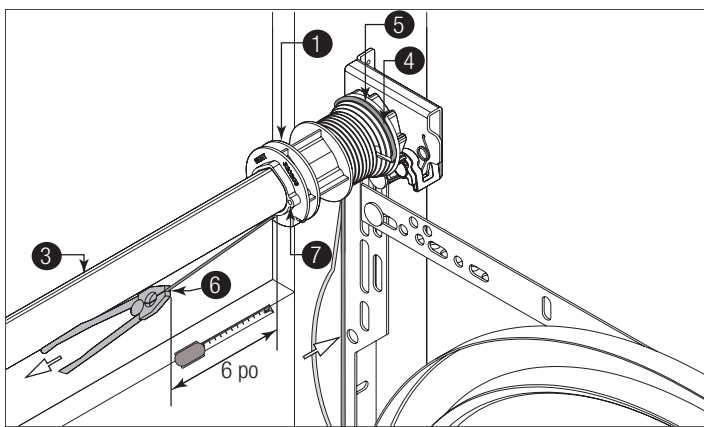


Figure 42, Côté droit illustré

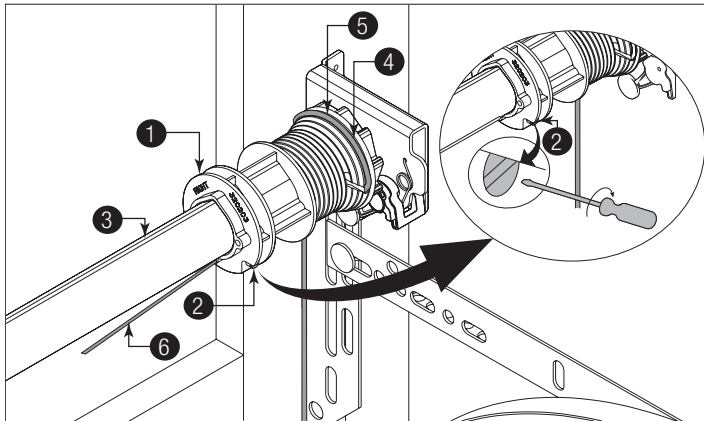


Figure 43, Côté droit illustré

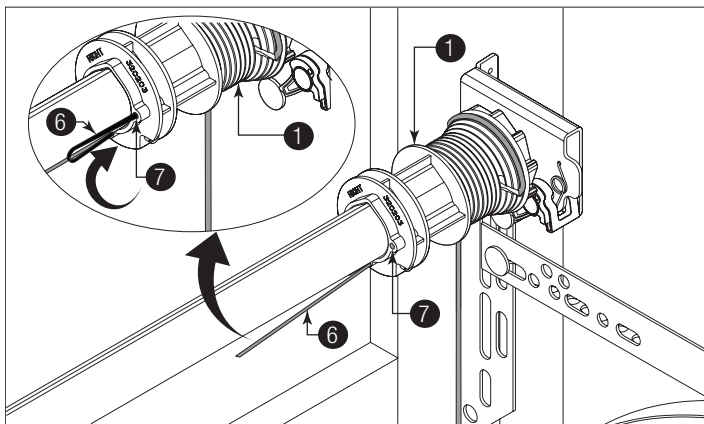


Figure 44, Côté droit illustré

1	Tambour De Câble Du Côté Droit	5	Première rainure
2	Vis de réglage	6	Câble excédentaire
3	Pic de came	7	Ouverture du tambour de câble
4	Câble de levage de		

le ressort en tournant l'arbre d'enroulement ⑤ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, tout en surveillant la dent noire de la roue à cliquet ou le repère ⑥ sur l'arbre d'enroulement. Au bout de 2 ou 3 tours, retirez la clé à cliquet et réglez le câble de levage du contrepoids ⑦ sur le côté gauche. Assurez-vous que les câbles de levage du contrepoids se trouvent dans la première rainure des tambours de câbles, comme illustré dans l'étape de réglage du câble de levage du contrepoids.

REMARQUE°: Les Applications À Un Seul Ressort Ne Nécessitent Pas D'enroulement Du Ressort Sur Le Côté Gauche, Mais La Tension Du Câble De Levage Doit Être Réglée.

AVIS°:

LORSQUE VOUS ENROULEZ LE(S) RESSORT(S), ASSUREZ-VOUS QUE VOUS L'ENROULEZ/LES ENROULEZ DANS LE BON SENS, COMME ILLUSTRÉ SUR LA FIGURE 45 ET LA FIGURE 46. ASSUREZ-VOUS QUE LA CLÉ À CLIQUET ENROULE LE RESSORT DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE POUR LE RESSORT DE GAUCHE. VEILLEZ À CE QUE LA CLÉ À CLIQUET ENROULE LE RESSORT DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE POUR LE RESSORT DE DROITE.

Applications À Ressorts Simples:

Continuez à enrouler le ressort du côté droit jusqu'au nombre de tours requis pour votre porte.

Une fois que vous aurez terminé, placez le bouton du taquet en position basse.

Applications À Ressorts Doubles:

Utilisez une méthode de comptage telle que décrite à l'étape 19f. Placez la clé à cliquet avec une douille de 5/8 po et une rallonge de cliquet de 3 po sur l'extrémité de l'arbre d'enroulement de gauche.

Pour enrouler le ressort, tournez l'arbre d'enroulement dans le sens des aiguilles d'une montre, tout en surveillant la dent noire de la roue à cliquet ou la marque sur l'arbre d'enroulement.

Faites tourner l'arbre d'enroulement jusqu'au nombre de tours d'enroulement requis pour votre porte. Revenez ensuite sur le côté droit et enroulez le ressort de droite jusqu'au nombre de tours requis.

Placez le bouton du taquet en position basse des deux côtés.

1	Bouton du taquet	5	Arbre d'enroulement
2	Clé à cliquet	6	Repère
3	Douille de 5/8 po	7	Câble de levage de
4	Extension de cliquet de 3 po		

REMARQUE°: Marquez le nombre de tours de ressort sur l'étiquette d'avertissement du support d'extrémité.

Tableau 2, Tableau de rotation des ressorts d'enroulement

Tableau D'enroulement Des Ressorts	
Hauteur De La Porte	Tours Des Ressorts
6 pi-0 po	14
6 pi-3 po	14,5
6 pi-5 po - 6 pi-6 po	15
6 pi-8 po - 6 pi-9 po	15,5
7 pi-0 po	16
7 pi-3 po	16,5
7 pi-6 po	17
7 pi-9 po	17,5
8 pi-0 po	18

IMPORTANT°: Étant donné que le nombre total de tours pour équilibrer la porte peut être différent de la valeur du tableau indiquant le nombre de tours pour l'enroulement du ressort de ± 1 tour, des ajustements par rapport au nombre de tours recommandés peuvent être nécessaires après l'installation des éléments de suspension à l'arrière.

20 FIXATION DES ENVELOPPES DE TAMBOURS (EN OPTION)

REMARQUE°: Si vous n'avez pas d'enveloppe de tambour, sautez cette étape. Référez-vous au contenu de l'emballage / à la ventilation des pièces pour déterminer si vous avez des enveloppes de tambour.

Voir les Figures 47 pour les étapes suivantes.

20a. En commençant sur le côté gauche, positionnez l'enveloppe de tambour gauche ①, comme indiqué. Faites coulisser l'enveloppe de tambour gauche sur l'assemblage de tambour de câble ②.

IMPORTANT°: Tirez le cadre de levage de contrebalancement ③ à l'écart du linteau pour libérer le verrou, tout en faisant coulisser simultanément l'enveloppe de tambour contre la dernière nervure ④, jusqu'à ce que les trois loquets ⑤ s'engagent dans la 3e nervure ⑥.

20b. Sécurisez le verrou de charnière ⑦ en le tournant vers le haut jusqu'à ce qu'un enclenchement distinct se fasse sentir. Confirmez que le verrou est entièrement engagé en tirant légèrement dessus. Répétez la même procédure sur le côté droit.

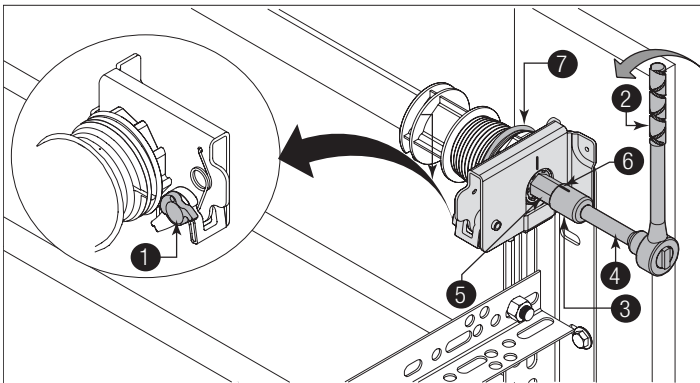


Figure 45, Côté droit

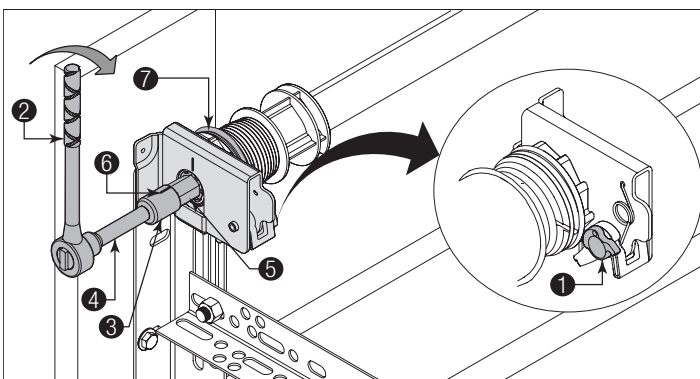


Figure 46, Côté droit

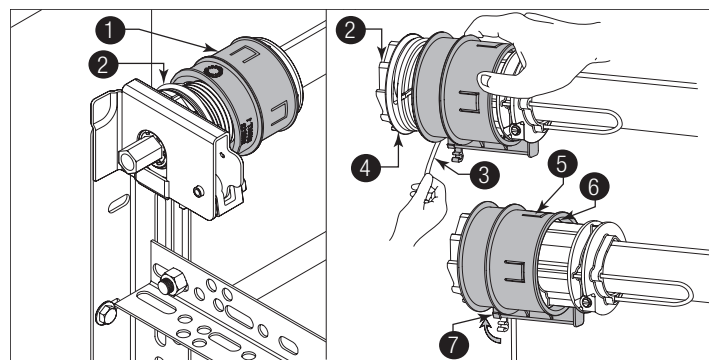


Figure 47.

1	Enveloppe de tambour, côté gauche	5	3 loquets
2	Ensemble de tambour d'enroulement de câble	6	3e Nervure
3	Câble de levage de	7	Verrou De Charnière
4	Dernière nervure		

! AVERTISSEMENT

ASSUREZ-VOUS QUE LES ÉLÉMENTS DE SUSPENSION À L'ARRIÈRE SONT SUFFISAMMENT SÉCURISÉS POUR ÊTRE EN MESURE DE RÉSISTER À TOUT MOUVEMENT PENDANT L'APPLICATION DES RESSORTS ET LE MOUVEMENT DE LA PORTE. SI LES ÉLÉMENTS DE SUSPENSION À L'ARRIÈRE PIVOTENT OU S'INFLÉCHISSENT, AJOUTEZ UN RENFORCEMENT JUSQU'À CE QU'ILS SOIENT FERMES ET FIXES. TOUT ÉLÉMENT DE SUSPENSION À L'ARRIÈRE QUI AURAIT ÉTÉ DÉFORMÉ DOIT ÊTRE REMPLACÉ. SI VOUS NE FIXEZ PAS SOLIDEMENT LE RAIL HORIZONTAL, LA PORTE PEUT TOMBER ET PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME MORTELLES.

AVIS°:

NE SUPPORTEZ PAS LE POIDS DE LA PORTE SUR UNE PARTIE QUELCONQUE DES SUPPORTS À L'ARRIÈRE QUI SE TROUVENT À 10 CM / 4 PO OU PLUS AU-DELÀ D'UN ÉLÉMENT STRUCTUREL SOLIDE.

AVIS°:

SI LES ÉLÉMENTS DE SUSPENSION À L'ARRIÈRE DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS SUR UNE CLOISON SÈCHE, UTILISEZ DEUX VIS TIRE-FOND HEXAGONALES DE 5/16 PO X 2 PO, ET ASSUREZ-VOUS QUE LES VIS TIRE-FOND S'ENGAGENT DANS DU BOIS DE CHARPENTE SOLIDE.

! AVERTISSEMENT

SI VOUS N'ASSEMBLEZ PAS ET N'ATTACHEZ PAS LES ÉLÉMENTS DE SUSPENSION À L'ARRIÈRE EN RESPECTANT LES INSTRUCTIONS CI-DESSUS, LA PORTE RISQUERAIT DE TOMBER QUAND ELLE EST REMONTÉE ET DE CAUSER DES BLESSURES GRAVES, OU MÊME MORTELLES.

AVIS°:

UN ANGLE PERFORÉ DOIT ÊTRE ATTACHÉ AUX MEMBRES DE L'OSSATURE EN BON ÉTAT, ET IL NE FAUT PAS UTILISER DE CLOUS.

21 FIXATION DES ÉLÉMENTS DE SUSPENSION À L'ARRIÈRE (NON INCLUS)

! MISE EN GARDE

TENEZ LA PORTE ABAISSÉE POUR L'EMPÊCHER DE MONTER DE FAÇON INATTENDUE AU CAS OÙ LE RESSORT SERAIT REMONTÉ OU LES RESSORTS SERAIENT COMPRIMÉS EXCESSIVEMENT, ET RETIREZ DÉLICATEMENT LA PINCE DE VERROUILLAGE DES RAILS VERTICAUX.

Voir les Figures 48, 49 et 50 pour les étapes suivantes.

21a. Levez la porte jusqu'à ce que la section du haut et la moitié de la section suivante soient dans le rayon du rail horizontal. Ne levez pas la porte plus loin, car l'arrière des rails horizontaux n'est pas encore soutenu..

! AVERTISSEMENT

SI VOUS ÉLEVEZ LA PORTE DANS LES RAILS HORIZONTAUX SANS QU'ILS SOIENT ASSUJETTIS CORRECTEMENT, LA PORTE RISQUERAIT DE TOMBER ET DE CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU MÊMES MORTELLES.

IMPORTANT°: Si un ouvre-porte est installé, positionner les rails horizontaux un orifice audessus du niveau quand vous les fixez sur les étriers de renfort arrière.

21b. Consultez le tableau ci-dessous pour sélectionner l'angle perforé approprié. Fabriquez et installez les éléments de suspension à l'arrière, comme illustré.

Limites de poids des épaisseurs des cornières perforées :	
Épaisseur de la cornière perforée	Poids pour l'équilibrage de la porte
1,25 po x 1,25 po x 13	305 lbs. (138 kg) à 610 lbs. (277 kg)
1,25 po x 1,25 po x 15	220 lbs. (100 kg) à 440 lbs. (200 kg)
1,25 po x 1,25 po x 16	175 lbs. (79 kg) à 350 lbs. (159 kg)

! AVERTISSEMENT

GARDEZ LES RAILS HORIZONTAUX PARALLÈLES ET AU MAXIMUM ENTRE 19 MM ET 22 MM / ENTRE 3/4 PO ET 7/8 PO DU BORD DE LA PORTE, CAR SINON LA PORTE RISQUERAIT DE TOMBER ET DE CAUSER DES BLESSURES GRAVES, OU MÊME MORTELLES.

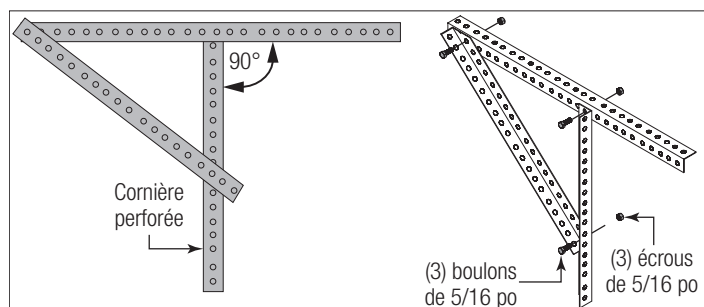


Figure 48.

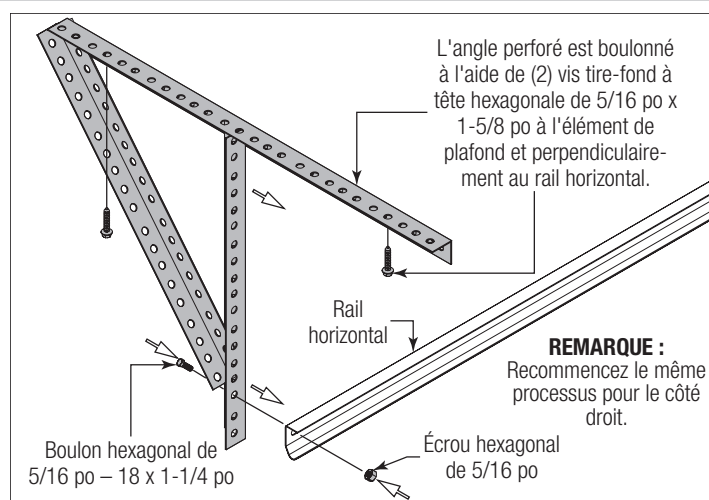


Figure 49.

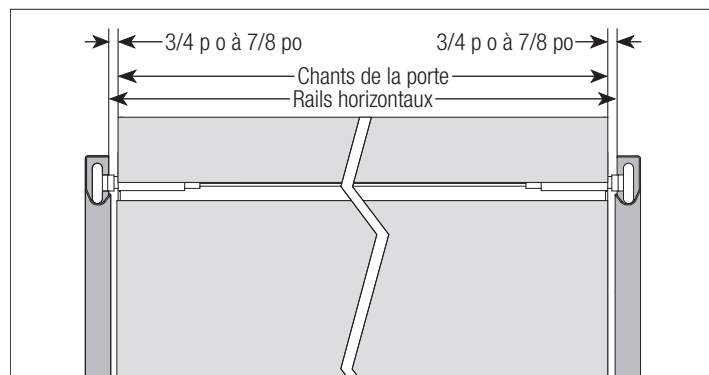


Figure 50.

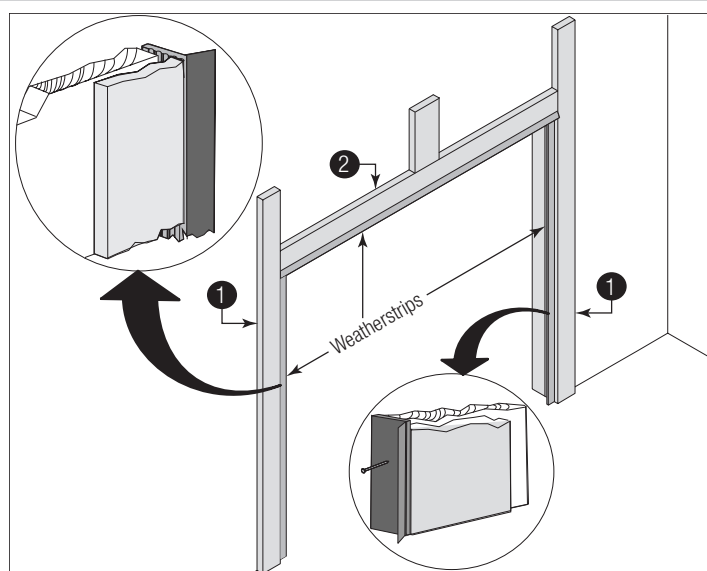


Figure 51, Bourrelets de calfeutrage

1	Montants de la porte	2	Linteau
---	----------------------	---	---------

23 ÉQUILIBRAGE DE LA PORTE

⚠ MISE EN GARDE

LES FENÊTRES PEUVENT AVOIR POUR EFFET QUE LA SECTION DU HAUT EST BEAUCOUP PLUS LOURDE QUE LES AUTRES SECTIONS. POUR ÉVITER TOUTE ACCÉLÉRATION SOUDAINE DU MOUVEMENT DE LA PORTE ENTRE LE HAUT ET LE BAS, UN MOTEUR ACTIONNE TOUTES LES PORTES AVEC DES FENÊTRES.

Voir la Figure 52 pour les étapes suivantes.

23a. Retirez toutes les pinces de verrouillage. Levez la porte et vérifiez son équilibre. Ajustez le(s) ressort(s) si la porte se lève d'elle-même (et s'il est difficile de la rabaisser) ou si la porte est difficile à lever (si elle a tendance à redescendre). Chaque fois que des réglages sont effectués sur les ressorts, le bouton du cliquet doit se trouver en haut ❶. Une porte de garage mal équilibrée peut provoquer des problèmes de fonctionnement du système TorqueMaster® Plus.

23b. Fermez la porte et placez la pince de verrouillage sur les deux rails verticaux, juste au-dessus de la piste de roulement du troisième rail.

IMPORTANT: Pour régler les ressorts, n'ajoutez ou ne retirez qu'un maximum de 3/10 de tour (trois dents sur la roue à rochet ❷) à la fois. Les deux côtés doivent être réglés de manière égale sur les portes à doubles ressorts.

⚠ AVERTISSEMENT

IL CONVIENT DE FAIRE PREUVE D'UNE EXTRÊME PRUDENCE LORS DE L'ENROULEMENT DES RESSORTS, CAR LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS OU L'UTILISATION D'OUTILS INAPPROPRIÉS PEUT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES, AINSI QUE DES DOMMAGES MATÉRIELS. AVANT D'ESSAYER D'ENROULER LE RESSORT, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR LU ET COMPRIS LES INSTRUCTIONS. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS BIEN UN ASPECT QUELCONQUE DES PROCÉDURES D'INSTALLATION, VOUS DEVEZ CONSULTER UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EN SYSTÈMES DE PORTES.

23c. Tendez les ressorts: la roue à rochet ❷ comprend 10 dents. Pour augmenter la tension du ressort, serrez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre du côté droit et dans le sens des aiguilles d'une montre du côté gauche. Placez le bouton à cliquet en position haute ❶. Placez la clé à cliquet ❸ avec une douille de 5/8 po ❹ et une extension de cliquet de 3 po ❺ sur l'arbre d'enroulement pour ajouter 3/10 de tour. Observez pendant que trois dents de la roue à cliquet

22 FIXATION DES BOURRELETS DE CALFEUTRAGE (NON INCLUS)

AVIS:

LORSQUE VOUS FIXEZ DE FAÇON PERMANENTE LES BOURRELETS DE CALFEUTRAGE SUR LES MONTANTS, ÉVITEZ DE POUSSER LES BOURRELETS DE CALFEUTRAGE TROP FORT CONTRE LA FACE DE LA PORTE.

Voir la Figure 51 pour les étapes suivantes.

22a. Enfoncez les clous de façon permanente dans les bourrelets de calfeutrage sur les deux montants de la porte ❶ et sur le linteau ❷. Les bourrelets de calfeutrage ont été fixés temporairement dans la section Préparation de l'ouverture, dans la section de pré-installation de ce mode d'emploi.

REMARQUE: Pour plus de clarté, la porte n'est pas montrée.

passent au-dessus du taquet ③, causant trois « dé clics ». Placez le bouton à cliquet en position basse ②. Pour les applications à double ressort, recommencez le même processus de l'autre côté.

AVERTISSEMENT

LORSQUE VOUS ENROULEZ LE RESSORT, PRÉPAREZ-VOUS À MAINTENIR LA TENSION TOTALE DU RESSORT. SI VOUS NE TENEZ PAS FERMEMENT LA CLÉ À CLIQUET, VOUS RISQUERIEZ DE SUBIR DE GRAVES BLESSURES.

23d. Détendez Les Ressorts: Pour détendre les ressorts, placez une clé ordinaire de 5/8 po ⑧ sur l'arbre d'enroulement. Placez le bouton à cliquet en position haute ①. Tirez la clé vers le bas pour dissiper la pression entre le bouton ③ et la roue à rochet ④. Enfoncez le bouton pour permettre aux trois dents de la roue à rochet de le passer, en permettant avec précaution à la clé de tourner vers le haut avec la tension du ressort, relâchez le bouton ③ pour qu'il s'engage ③ dans la roue à rochet ④. Placez le bouton à cliquet en position basse ②. Pour les applications à double ressort, recommencez le même processus de l'autre côté.

IMPORTANT: N'ajoutez ou n'enlevez pas plus d'un tour de ressort (un tour de ressort équivaut à 10 dents sur la roue à cliquet) par rapport au nombre de tours recommandé indiqué dans le tableau des tours de ressort d'enroulement. Si nécessaire, consultez un technicien qualifié en systèmes de portes pour obtenir des ressorts de remplacement.

23e. Si la porte ne fonctionne toujours pas facilement, abaissez-la en position fermée, déroulez entièrement le ou les ressorts et vérifiez les points suivants :

23f. La porte est-elle bien à plat ?

23g. Le tube à ressort TorqueMaster® et les cornières drapeau sont-ils bien à plat et d'aplomb ?

23h. La distance entre les cornières drapeau est-elle égale à la largeur de la porte plus entre 3-3/8 po et 3-1/2 po ?

23i. Les câbles de levage de contrebalancement ont-ils tous la même tension ? Effectuez un ajustement si nécessaire.

23j. Enroulez à nouveau le ou les ressorts.

23k. Assurez-vous que la porte ne frotte pas contre les jambages.

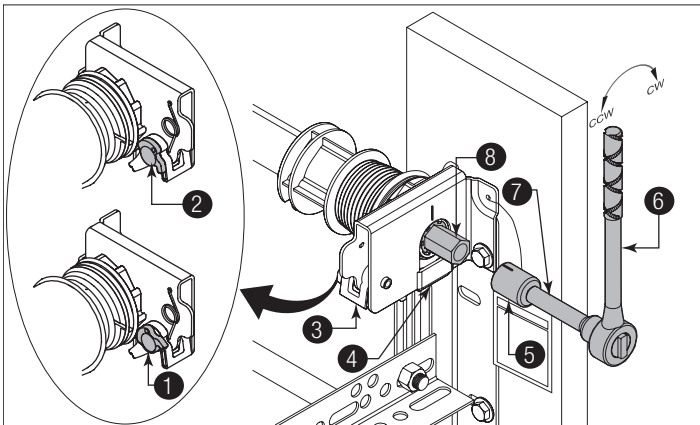


Figure 52.

1	Bouton de taquet en position haute	5	Douille de 5/8 po
2	Bouton de taquet en position basse	6	Clé à cliquet
3	Bouton	7	Extension de cliquet de 3 po
4	Roue à rochet	8	Arbre d'enroulement

Instructions de réarmement de TorqueMaster® Plus

AVERTISSEMENT

LES RÉGLAGES DE FORCES DE L'OPÉRATEUR DE LA BARRE DE TRACTION DOIVENT ÊTRE AJUSTÉS CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT. CERTAINES PORTES PLUS LÉGÈRES SONT CONÇUES POUR FONCTIONNER AVEC UN SEUL RESSORT DE CONTREBALANCEMENT. EN CAS DE RUPTURE DE CE RESSORT DE CONTREBALANCEMENT ET SI LES RÉGLAGES DE FORCES DE L'OPÉRATEUR DE LA BARRE DE TRACTION NE SONT PAS AJUSTÉS CONFORMÉMENT AUX SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT, L'OPÉRATEUR DE LA BARRE DE TRACTION PEUT ÊTRE EN MESURE DE LEVER LA PORTE EN POSITION OUVERTE MALGRÉ LE RESSORT DE CONTREBALANCEMENT CASSÉ. CE SCÉNARIO PROVOQUERA UNE PERTE DE TENSION DES CÂBLES DE LEVAGE DE CONTREBALANCEMENT ET ENCLENCHERA LE SYSTÈME DE SÉCURITÉ TORQUEMASTER® PLUS. LA PORTE ET L'OPÉRATEUR DE LA BARRE DE TRACTION PEUVENT ÊTRE ENDOMMAGÉS SI UNE PERSONNE QUI N'A PAS CONNAISSANCE DU MOU DES CÂBLES DE LEVAGE DE CONTREBALANCEMENT ET DE L'ENCLÈCHEMENT DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ TORQUEMASTER® PLUS ACTIVE L'OPÉRATEUR DE LA BARRE DE TRACTION DÉRÉGLÉ. CE SCÉNARIO PRÉSENTE AUSSI LE POTENTIEL QUE LA PERSONNE ACTIVANT L'OPÉRATEUR DE LA BARRE DE TRACTION PUISSE ÊTRE GRAVEMENT BLESSÉE.

AVERTISSEMENT

LISEZ CES INSTRUCTIONS AVEC ATTENTION AVANT DE TENTER DE RÉARMER LE SYSTÈME TORQUEMASTER® PLUS. EN CAS DE QUESTION SUR UNE DES PROCÉDURES, N'EFFECTUEZ PAS LES TRAVAUX. FAITES PLUTÔT RÉARMER LE SYSTÈME PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EN SYSTÈMES DE PORTES.

AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES, NE VOUS TENEZ PAS OU NE MARCHEZ PAS SOUS UNE PORTE EN MOUVEMENT, ET NE PERMETTEZ À PERSONNE DE SE TENIR OU DE MARCHER SOUS UNE PORTE À COMMANDE ÉLECTRIQUE.

La porte est équipée d'un système TorqueMaster® Plus, une sécurité qui empêche la descente rapide de la porte en cas de défaillance des ressorts ou d'un fonctionnement manuel forcé. Si le système s'enclenche avec la porte en position ouverte, les effets personnels laissés sans surveillance dans le garage ou la maison sont exposés à un risque de vol. Fermez la porte de garage pour assurer la garde de ces effets.

Signes typiques d'un système enclenché.

Système à ressort simple: inspectez visuellement le support d'extrémité droite TorqueMaster® Plus pour confirmer que le système est enclenché (reportez-vous à l'illustration). La porte ne se fermera pas si le système est enclenché. La porte ne s'ouvre pas si les réglages de forces de l'opérateur de la barre de traction sont correctement appliqués lors de l'installation. Si l'opérateur de la barre de traction peut compenser matériellement le poids de la porte et la lever en position ouverte, il est probable que les câbles de levage de contrebalancement sont détendus. NE tentez PAS d'effectuer une réparation si le système est enclenché. Faites plutôt faire les réparations des câbles de levage de contrebalancement, des assemblages de ressorts et autres fixations par un technicien de systèmes de portes qualifié.

Système à ressorts doubles: Inspectez visuellement les supports d'extrémités TorqueMaster® Plus pour confirmer que le système est enclenché (reportez-vous à l'illustration). La porte fait un bruit distinctif de « cliquetis » lors de l'ouverture. Si le système est enclenché, suivez avec précaution les instructions de réarmement ci-dessous ou reportez-vous à l'étiquette de réarmement (fixée sur le support d'extrémité droite) pour réarmer le système TorqueMaster® Plus.

RÉARMEMENT D'UN SYSTÈME À RESSORTS DOUBLES TORQUEMASTER® PLUS ENCLÈCHÉ UNIQUEMENT :

1. Trouvez et inspectez visuellement les supports d'extrémités TorqueMaster® Plus pour confirmer que le système est enclenché (reportez-vous à l'illustration).
2. Avec la porte dans la position complètement fermée, placez la pince de verrouillage sur les deux rails verticaux, juste au-dessus de la piste de roulement du troisième rail. Désengagez l'opérateur de la barre de traction (si installé) en tirant le dispositif de déconnexion d'urgence ou en le mettant en position de fonctionnement manuel.
3. Avec de l'assistance, retirez délicatement les pinces de verrouillage et élevez la porte jusqu'à ce qu'elle soit en position totalement ouverte.
4. Placez les pinces de verrouillage sur les deux rails verticaux, juste en dessous de la piste de roulement du rail du bas des deux côtés.
5. Il est maintenant temps d'enlever les véhicules ou effets personnels du garage pour avoir un accès non encombré aux supports d'extrémités.
6. **Applications à ressorts simples :** faites tourner le bouton à cliquet du support d'extrémité droit en position haute.
7. **Applications à ressorts doubles :** faites tourner le bouton à cliquet des deux supports d'extrémités en position haute (reportez-vous à l'illustration).
7. Levez la porte de 2 ou 3 po et abaissez-la. Répétez cette opération jusqu'à ce que le système se réarme (reportez-vous aux illustrations d'un système désenclenché).

IMPORTANT®: Soyez prêt à soutenir tout le poids de la porte.

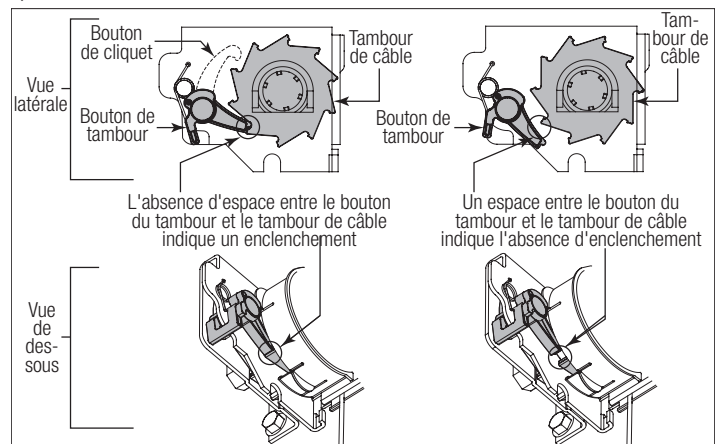
8. Retirez délicatement les pinces de verrouillage des rails verticaux. Abaissez la porte en vous faisant aider.

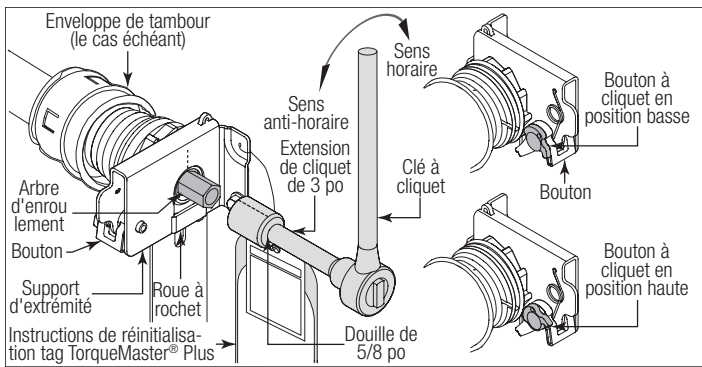
Vérification de la tension des ressorts:

9. En commençant sur le côté droit, placez une clé à cliquet, une douille de 5/8 po et une extension de 3 po sur l'arbre d'enroulement TorqueMaster® Plus (reportez-vous à l'illustration). Assurez-vous que le cliquet est réglé de manière à tendre dans le sens anti-horaire sur le côté droit et dans le sens horaire sur le côté gauche. En présence de tension, retirez le cliquet et vérifiez le côté gauche. Si le ou les ressorts sont tendus, la porte doit être équilibrée; reportez-vous à l'étape Équilibrage de la porte pour ce faire. En l'absence de tension dans les ressorts, contactez un technicien qualifié en systèmes de portes pour remplacer le ou les ressorts.

MISE EN GARDE

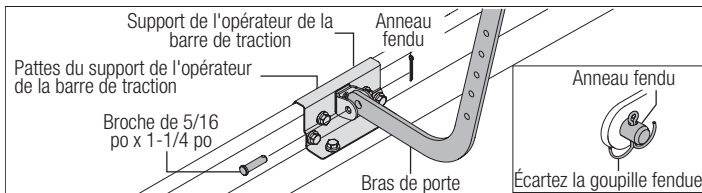
POUR ÉVITER UNE BLESSURE POSSIBLE, FAITES FAIRE LES RÉGLAGES OU RÉPARATIONS DES CÂBLES DE LEVAGE DE CONTREBALANCEMENT, DES ASSEMBLAGES DE RESSORTS ET AUTRES FIXATIONS PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EN SYSTÈMES DE PORTES.





Raccordement du bras de porte

Alignez le trou dans le bras de porte sur les trous dans les pattes du support de l'opérateur de la barre de traction, comme illustré. Insérez une broche de 5/16 po x 1-1/4 po en vous assurant que le trou de la broche est hors de la deuxième patte du support de l'opérateur de la barre de traction. Insérez une goupille fendue dans le trou de la broche et écartez la goupille fendue pour fixer l'assemblage, comme indiqué.



Configuration du bras du chariot

Mesurez le rayon horizontal du rail horizontal pour déterminer si votre rail horizontal a un rayon de 12 ou de 15 pouces, comme indiqué dans la FIGURE 1; sautez cette étape si votre porte présente une hauteur libre basse. Déterminez l'axe longitudinal de la porte. Tracez une ligne verticale à ce point sur le linteau, comme indiqué dans la FIGURE 4. Levez légèrement la porte jusqu'à ce que la section supérieure atteigne le point le plus haut de sa course (de l'arc), comme indiqué dans la FIGURE 2 et la FIGURE 3 en cas de faible hauteur libre. À l'aide d'un niveau, tracez ce point haut sur l'arc sur le linteau, à l'intersection avec l'axe longitudinal vertical, comme indiqué dans la FIGURE 4. Tenez le bord inférieur du support mural à 0,5 - 1 po (si l'espace est suffisant) au-dessus du haut de l'arc et centrez-le sur l'axe longitudinal vertical, comme indiqué dans la FIGURE 4. Tracez les orifices de montage du support mural sur le linteau et reportez-vous au manuel de votre opérateur de porte de garage pour le perçage d'avant-trous et la fixation du support mural sur le linteau.

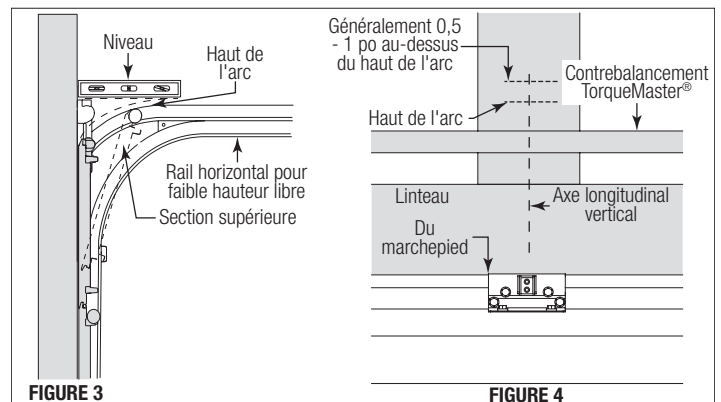
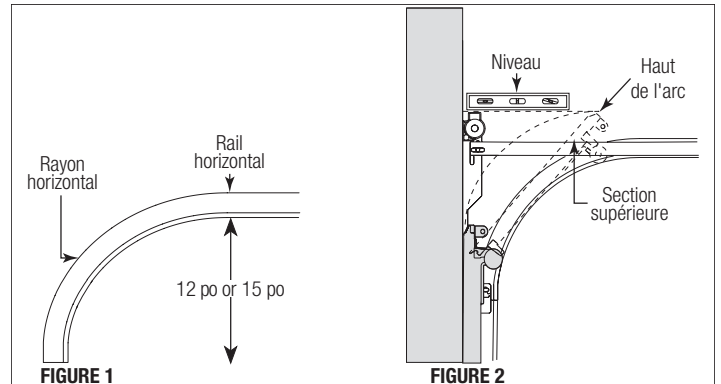
REMARQUE: en fonction de votre installation, il peut être nécessaire de couper le bras droit pour effectuer les réglages du chariot.

Alignez le trou dans le bras approprié sur les trous dans les pattes du support de l'opérateur de la barre de traction, comme illustré dans l'étape Raccordement du bras du chariot. Insérez une broche de 5/16 po x 1-1/4 po en vous assurant que le trou de la broche est hors de la deuxième patte du support de l'opérateur de la barre de traction. Insérez une goupille fendue dans le trou de la broche et écartez-la pour qu'elle assure une fixation correcte de l'assemblage.

REMARQUE: En fonction de la configuration de votre porte, vous pouvez avoir des supports d'opérateur de la barre de traction différents. Référez-vous à la notice d'installation des supports d'opérateur de la barre de traction différents.

AVERTISSEMENT

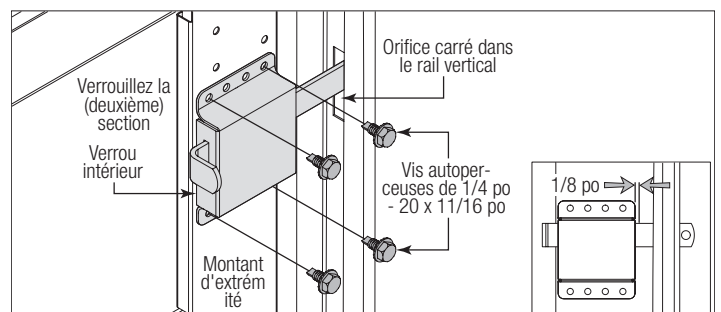
AVANT D'INSTALLER LE BRAS DE CHARIOT DE L'OPÉRATEUR SUR LA PORTE, DÉBRANCHEZ L'OPÉRATEUR DE LA PORTE DU GARAGE. AVEC LA PORTE DANS LA POSITION COMPLÈTEMENT FERMÉE, PLACEZ LA PINCE DE VERROUILLAGE SUR LES DEUX RAILS VERTICAUX, JUSTE AU-DESSUS DE LA PISTE DE ROULEMENT DU TROISIÈME RAIL. AINSI, LA PORTE DU GARAGE NE RISQUERA PAS DE REMONTER DE FAÇON IMPRÉVUE PENDANT L'INSTALLATION DU BRAS DE CHARIOT DE L'OPÉRATEUR SUR LA PORTE. APRÈS AVOIR INSTALLÉ LE BRAS DE CHARIOT DE L'OPÉRATEUR SUR LA PORTE, RETIREZ LA PINCE DE VERROUILLAGE ET BRANCHEZ À NOUVEAU L'OPÉRATEUR DE LA PORTE DU GARAGE DANS LA PRISE DE COURANT.



Verrou intérieur

Installez la serrure intérieure sur la deuxième section de la porte. Fixez la serrure sur la section avec 4 vis autoperçantes de 1/4 po - 20 x 11/16 po. Mettez la serrure à angle droit avec la section de la porte et alignez-la sur l'orifice carré dans le rail vertical. La serrure intérieure doit être éloignée d'environ 1/8 po du bord de la section.

IMPORTANT: La Ou Les Serrures Intérieures Être Retirées Ou Rendues Inopérantes En Position Déverrouillée En Cas D'installation D'un Opérateur Sur la Porte.

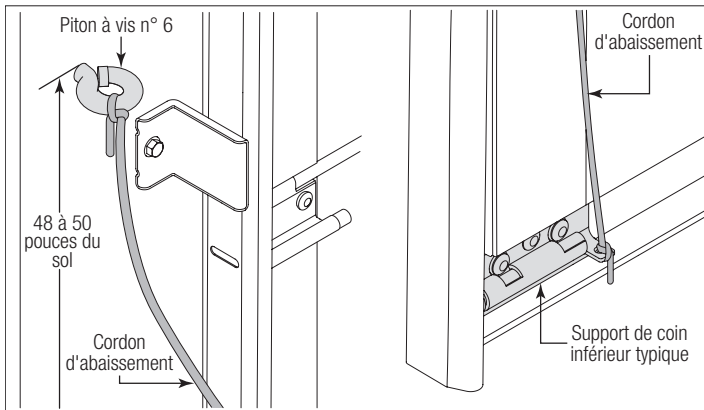


Cordon d'abaissement

AVERTISSEMENT

N'INSTALLEZ PAS DE CORDON D'ABAISSMENT SUR LES PORTES AVEC OPÉRATEURS. LES ENFANTS RISQUENT DE S'EMMÊLER DANS LE CORDON ET DE SUBIR DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORT ELLES.

Mesurez et marquez le jambage à environ 48 à 50 po (1 220 à 1 270 mm) du sol, sur le côté droit ou gauche du jambage. Percez un avant-trou de 1/8 po pour un piton à vis n° 6. Nouez le cordon d'abaissement sur le piton à vis n° 6 et sur le support de coin inférieur, comme indiqué.



Marchepied

Tracez un repère à 1 po (25 mm) au-dessus du chant inférieur de la section inférieure et autre repère à 2-3/16 po (56 mm) au-dessus du premier.

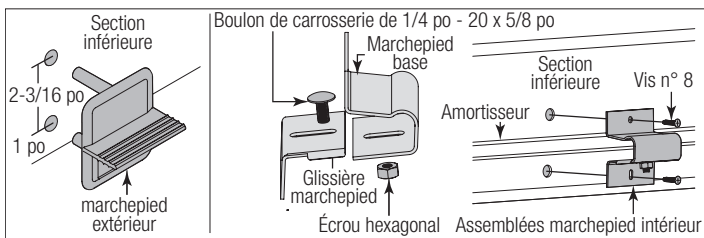
REMARQUE: Le haut du marchepied ne doit pas se trouver à moins de 8 po du bas de la porte.

Percez un trou de 7/16 po (11 mm) au travers de la section à chaque repère tracé et insérez le marchepied extérieur. Fixez, sans serrer, la glissière du marchepied sur la base avec 1 boulon de carrosserie de 1/4 po - 20 x 5/8 po et un écrou. Alignez les trous du marchepied intérieur et fixez à partir de l'intérieur avec les vis n° 8 fournies. Installez une vis n° 8 x 3/4 po dans le trou inférieur du marchepied. La vis du trou supérieur varie en fonction des modèles de portes. Utilisez la vis des dimensions indiquées ci-dessous pour votre modèle de porte.

a) vis n° 8 x 3/4 po pour le modèle 9100

b) vis n° 8 x 1 po pour les modèles 9405/9605

Serrez le boulon de carrosserie de 1/4 po - 20 et l'écrou.



Nettoyage de votre porte de garage

AVIS°:

N'UTILISEZ PAS DE SYSTÈME DE NETTOYAGE À HAUTE PRESSION SUR VOTRE PORTE DE GARAGE!

Bien que les finitions appliquées en usine sur les portes de garage soient durables, il est préférable de les nettoyer régulièrement. Une décoloration de la finition peut se produire quand une porte a été longtemps exposée à un milieu poussiéreux. Un léger farinage peut également se produire en résultat d'une exposition directe au soleil. Le nettoyage de la porte rétablit généralement l'apparence de la finition. Un lavage régulier de la porte de garage est conseillé pour conserver une finition esthétique de la porte.

Nous recommandons la solution de nettoyage suivante :

Une solution de détergent doux consistant en une tasse de détergent (avec moins de 0,5 % de phosphate) dissoute dans cinq gallons d'eau tiède facilitera l'élimination de la plupart des saletés.

AVIS°:

L'UTILISATION DE DÉTERGENTS CONTENANT PLUS DE 0,5 % DE PHOSPHATE N'EST PAS RECOMMANDÉE POUR LE NETTOYAGE GÉNÉRAL DES PORTES DE GARAGE. VEILLEZ À NETTOYER DERRIÈRE LES BOURRELETS DE CALFEUTRAGE DES DEUX CÔTÉS ET EN HAUT DE LA PORTE.

AVIS°:

NE MÉLANGEZ JAMAIS LES PRODUITS DE NETTOYAGE OU LES DÉTERGENTS AVEC DE L'EAU DE JAVELLE.

AVIS°:

N'UTILISEZ PAS DE QUELCONQUES PRODUITS DE NETTOYAGE POUR LES FENÊTRES, PRODUITS À RÉCUSER, TISSUS ABRASIFS OU AUTRES PRODUITS DE NETTOYAGE À BASE DE SOLVANTS.

Pour nettoyer des fenêtres en polycarbonate, voir www.Wayne-Dalton.com.

Comment peindre votre porte de garage

Consultez l'encart d'instructions intitulé « **Field Painting and Finishing Fiberglass or Steel Door Sections** » (peinture et finition sur place des sections de portes en fibre de verre ou en acier).

Entretien du fini sur votre porte de garage

Si le fini d'origine commence à se détériorer, il faudra peut-être appliquer une couche de finition en peinture transparente sur la porte sur place. En fonction de l'environnement et de la fréquence d'utilisation, ceci pourra être nécessaire après un à trois ans d'utilisation. Consultez l'encart d'instructions intitulé « **Field Painting and Finishing Fiberglass or Steel Door Sections** » (peinture et finition sur place des sections de portes en fibre de verre ou en acier).

Utilisation et entretien

Utilisation de votre porte de garage:

Avant de commencer, lisez toutes les étiquettes d'avertissement apposées sur la porte et les instructions d'installation et le manuel du propriétaire. Votre porte Wayne Dalton fonctionnera en douceur si elle est correctement installée. Utilisez toujours votre porte avec des mouvements contrôlés. Ne claquez pas la porte ni ne la lancez en position ouverte pour ne pas endommager la porte ou ses composants. Si votre porte comporte un ouvre-porte électrique, reportez-vous au manuel du propriétaire pour débrancher l'ouvre-porte avant d'utiliser la porte manuellement comme ci-dessous.

Ouverture et fermeture manuelles de la porte:

Pour des renseignements supplémentaires

sur l'utilisation manuelle de la porte de garage, rendez-vous sur www.dasma.com et consultez la fiche technique TDS 165.

MISE EN GARDE

NE PLACEZ PAS LES DOIGTS OU LES MAINS DANS LES ARTICULATIONS DE SECTIONS LORS DE L'OUVERTURE OU DE LA FERMETURE D'UNE PORTE. UTILISEZ LES POIGNÉES DE LEVAGE OU LES POINTS DE PRISE QUI CONVIENTENT LORS DE L'UTILISATION MANUELLE DE CETTE PORTE.

OUVERTURE D'UNE PORTE: Assurez-vous que les serrures sont en position ouverte. Ouvrez la porte en utilisant les poignées de levage ou les points de prise qui conviennent uniquement. La porte doit s'ouvrir avec peu de résistance.

FERMETURE D'UNE PORTE: Depuis l'intérieur du garage, tirez la porte vers le bas en utilisant les poignées de levage / le point de préhension exclusivement. Si vous ne pouvez pas atteindre les poignées de levage ou les points de prise, utilisez le cordon d'abaissement fixé sur le côté de la porte. La porte doit se fermer complètement avec peu de résistance.

Utilisation d'un opérateur électrique:

IMPORTANT°: Les cordons de tirage doivent être retirés et les serrures être retirées ou rendues inopérantes en position déverrouillée.

Lorsque vous connectez un opérateur de porte de garage à barre de traction (de type chariot) à cette porte, il faut attacher de façon sécurisée un support d'opérateur de barre de traction à la section supérieure de la porte, ainsi que tous les amortisseurs ayant été fournis avec la porte. Utilisez toujours l'opérateur de la barre de traction et/ou le support d'opérateur de la barre de traction fournis avec la porte. Pour éviter un endommagement possible de votre porte, Wayne Dalton recommande de renforcer la section du haut par un amortisseur (qui peut être fourni avec la porte, mais pas toujours). L'installation de l'opérateur de la barre de traction doit être conforme aux instructions du fabricant et les réglages de forces doivent être correctement ajustés. Reportez-vous au manuel du propriétaire fourni avec votre opérateur de la barre de traction pour des détails complets sur l'installation, l'utilisation, l'entretien et les essais de l'opérateur.

Entretien de votre porte de garage:

Avant de commencer, lisez toutes les étiquettes d'avertissement apposées sur la porte et les instructions d'installation et le manuel du propriétaire. Effectuez les étapes d'entretien de routine une fois par mois et faites inspecter la porte par un professionnel une fois par an. Consultez vos Instructions d'installation et le Manuel du propriétaire de la porte de garage. Ces instructions sont disponibles gratuitement auprès de Wayne Dalton, une division d'Overhead Door Corporation, P.O. Box 67, Mt. Hope, OH 44660, États-Unis, ou à www.Wayne-Dalton.com. Pour des renseignements supplémentaires sur l'entretien de la porte de garage/de l'opérateur, rendez-vous sur www.dasma.com et consultez les fiches techniques TDS 151, 167 et 179.

Inspections mensuelles:

1. Inspection visuelle:

Procédez à une inspection rigoureuse des jambages, du linteau et de la surface de montage. Tout matériau jugé structurellement inacceptable doit être remplacé. Il peut être nécessaire de démonter tout ou partie de l'ensemble de porte afin de remplacer des matériaux défectueux. Référez-vous instructions supplémentaires « Retrait d'une porte existante / Préparation de l'ouverture » sur le site www.Wayne-Dalton.com. Inspectez le(s) ressort(s), les câbles de levage de contrebalancement, les pistes de roulement des rails, les poulies, les éléments de suspension à l'arrière et les autres composants du matériel de fixation de la porte pour vous assurer qu'aucun de ceux-ci n'est excessivement usé ou cassé. Serrez toutes les vis et/ou tous les boulons insuffisamment serrés, à l'exception des supports de cornières du bas ou sur l'ensemble de contrebalancement. Inspectez la surface extérieure des sections de la porte pour vous assurer qu'il n'y a pas de petites fissures. Vérifiez que la porte ne s'est pas déplacée vers la droite ou vers la gauche dans l'ouverture. Si vous soupçonnez des problèmes, contactez un technicien ayant reçu une formation en systèmes de portes.

! DANGER

LES RESSORTS DE LA PORTE DE GARAGE, LES CÂBLES DE LEVAGE DU CONTREPOIDS, LES SUPPORTS ET TOUS LES AUTRES MATÉRIELS ATTACHÉS AUX RESSORTS SONT SOUMIS À UNE TENSION EXTRÊME ET, S'ILS NE SONT PAS MANIPULÉS CORRECTEMENT, ILS PEUVENT CAUSER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES. SEUL UN TECHNICIEN FORMÉ AUX SYSTÈMES DE PORTES DOIT LES RÉGLER, EN SUIVANT SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

! AVERTISSEMENT

NE JAMAIS RETIRER, AJUSTER NI DESSERRER LES BOULONS, VIS STANDARD ET/OU VIS TIRE-FOND SUR LE SYSTÈME DE CONTREPOIDS (SUPPORTS DE PALIERS D'EXTRÉMITÉ, TAMBOURS OU SYSTÈME DE RESSORT) OU SUR LES SUPPORTS DE CORNIÈRES DU BAS DE LA PORTE. CES SUPPORTS SONT CONNECTÉS AU(X) RESSORT(S) ET SONT SOUS UNE TENSION EXTRÊME. POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE DÉCÈS OU DE BLESSURE GRAVE, CONFIEZ CES TRAVAUX À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EN SYSTÈMES DE PORTES, QUI UTILISERA LES OUTILS NÉCESSAIRES ET SUIVRA LES INSTRUCTIONS APPROPRIÉES.

RESSORTS TORQUEMASTER® PLUS:

Le ou les boutons à cliquet (situés sur les supports d'extrémités TorqueMaster® au-dessus de la porte) doivent être engagés pour empêcher une descente rapide de la porte en cas de défaillance des ressorts ou d'une utilisation manuelle énergétique.

2. Équilibrage de la porte:

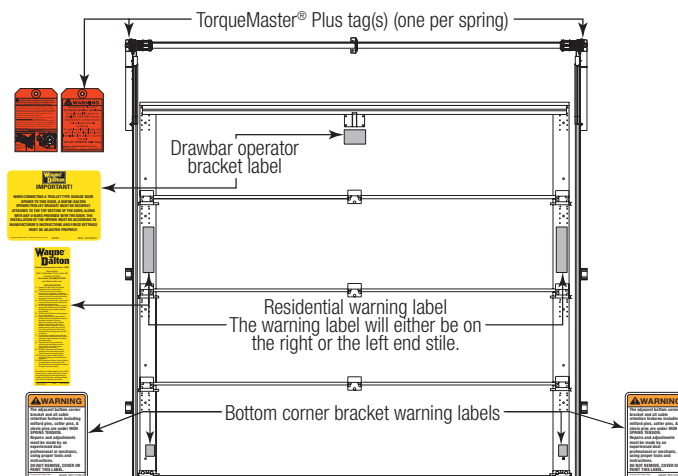
testez régulièrement l'équilibrage de votre porte. Si vous

disposez d'un opérateur de la barre de traction, utilisez le mécanisme de libération pour pouvoir utiliser la porte à la main afin d'effectuer ce test. Commencez avec la porte en position entièrement fermée. En utilisant les poignées ou des points de préhension appropriés, élevez la porte pour vérifier son équilibre. Ajustez le tube à ressort TorqueMaster® ou le(s) ressort(s) d'extension si la porte se lève d'elle-même (et s'il est difficile de la rabaisser) ou si la porte est difficile à lever (si elle est facile à faire descendre). NE tentez PAS de réparer ou d'ajuster les ressorts de torsion vous-même. Pour ajuster le tube à ressort TorqueMaster® ou le(s) ressort(s) d'extension, référez-vous à vos instructions d'installation et au mode d'emploi. En cas de question sur une des procédures, n'effectuez pas les travaux. À la place, faites faire le réglage par un technicien qualifié en systèmes de portes.

3. Lubrification:

La porte doit s'ouvrir et se fermer en douceur. Assurez-vous que les roulettes de la porte tournent librement lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Si les roulettes ne tournent pas librement, nettoyez les rails de la porte et retirez la saleté et toute substance étrangère. Nettoyez et lubrifiez (en utilisant un lubrifiant sans silicium) les charnières d'extrémité graduées, les charnières centrales, les pistes de roulement de rails en acier, les paliers et les ressorts de torsion (surfaces des bobines des ressorts de torsion). NE lubrifiez PAS les paliers intermédiaires en plastique, les roulettes en nylon, le rail de la porte. N'utilisez PAS d'huile sur une serrure à barillet, si l'actionnement est difficile, utilisez de la poussière de graphite pour lubrifier.

REGARDEZ S'IL Y A DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ:



Garantie limitée

Modèles 9100, 9405 et 9605

Wayne Dalton, une division d'Overhead Door Corporation (le « Vendeur ») garantit au premier acheteur des Modèles 9100, 9405 et 9605 (le « Produit »), selon toutes les conditions et modalités de ce document, que le Produit et tous ses composants seront exempts de défaut de matériaux et de main-d'œuvre pendant la ou les périodes suivantes, à compter de la date d'installation :

GARANTIE À VIE LIMITÉE* sur les sections du Produit contre :

- L'écaillage, les craquelures ou le farinage de la couche d'origine appliquée en usine sur les sections en acier du Produit.
- Le Produit devenant inutilisable à cause de rouille sur le revêtement d'acier à partir du cœur de la section du Produit due à une craquelure, une fissuration ou un autre détérioration du revêtement d'acier, ou due à une défaillance structurelle provoquée par la séparation ou la dégradation de l'isolation en mousse.
- La visserie (à l'exception des ressorts) et les rails du Produit.

UN (1) AN sur les pièces composantes du Produit non couvertes par les dispositions précédentes de cette Garantie.

*Limitée sur la durée de vie signifie tant que l'acheteur d'origine possède la maison dans lequel le produit est installé pour la première fois.

- **DEUX (2) ANS** sur le matériau de revêtement du modèle 9405 appliqué en usine contre l'écaillage, les craquelures, le farinage, la décoloration ou l'exfoliation.

L'obligation du Vendeur dans le cadre de cette garantie est spécifiquement limitée à la réparation ou au remplacement, à sa discrétion, de toute pièce déterminée comme défectueuse par le Vendeur pendant la période de garantie en vigueur. Tous les coûts de main-d'œuvre sont exclus et incombent à l'acheteur.

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, vous pouvez cependant également disposer d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur du Produit et n'est pas transférable ni cessible. Cette garantie ne s'applique qu'à un Produit installé dans une application résidentielle ou autrement non commerciale. Elle ne couvre pas tout Produit installé dans un bâtiment commercial ou industriel. Cette garantie ne s'applique pas à toute modification ou réparation du Produit, ou à tout Produit ou composant qui a été endommagé ou détérioré à cause d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'un accident, d'un manque d'entretien nécessaire, d'une usure normale, de catastrophe naturelle ou de toute autre cause sortant du contrôle raisonnable du Vendeur, ou résultant d'une exposition à des environnements toxiques ou abrasifs, notamment du sable poudreux, de l'eau salée, la projection d'eau salée et les produits et vapeurs chimiques.

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À CE PRODUIT, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉES À TOUTES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA PÉRIODE DE GARANTIE TELLE QU'ÉNONCÉE CI-DESSUS. AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, NE S'APPLIQUERA UNE FOIS QUE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE A EXPIRÉ. Certains États ou provinces n'autorisent pas les limitations de durée des garanties tacites, les restrictions ci-dessus peuvent donc ne pas vous concerner.

EN AUCUN CAS, LE VENDEUR NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE ENVERS QUICONQUE POUR DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, COLLATÉRAUX, PUNITIFS, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS, même si le Vendeur a été averti de la possibilité de ces dommages. Ces dommages exclus comprennent, notamment, la privation de jouissance, le coût de tout produit de remplacement ou toute autre perte financière indirecte similaire. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects, par conséquent, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Les réclamations selon cette garantie doivent être effectuées promptement après la découverte, dans la période de garantie en vigueur, et par écrit au distributeur ou installateur agréé dont le nom et l'adresse figurent ci-dessous. L'acheteur doit procurer au Vendeur une occasion raisonnable d'inspecter tout Produit prétendument défectueux avant la dépose ou la modification de son état. Une preuve d'achat et/ou date d'installation et une identification de premier acheteur peuvent être demandées. Il n'existe pas de procédures informelles de résolution des litiges du type décrit dans la loi Magnuson-Moss Warranty Act.

• VENDEUR^o: _____

• ADRESSE DU VENDEUR^o: _____

Merci pour votre achat.

VEUILLEZ NE PAS RENVOYER CE PRODUIT AU MAGASIN

Si vous avez besoin d'assistance, veuillez appeler le 1-866-569-3799 (appuyez sur l'Option 1) et suivez les invites pour parler à un représentant du service à la clientèle. Il sera heureux de répondre à toutes vos questions.

Une fois l'installation terminée, remettez ces Instructions d'installation et le Mode d'emploi au propriétaire, ou attachez-les près de la porte du garage pour qu'il puisse s'y référer facilement.

Ce produit peut être couvert par un ou plusieurs brevets.
Voir **www.wayne-dalton.com/patents** pour plus de détails.